



Cloud

# Bruksanvisning

mylife Cloud



## Innehåll

<b>1</b>	<b>Allmän inledning</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>Inställningar</b>	<b>16</b>
1.1	Terminologi och bilder	5	3.1	Allmänna inställningar	16
1.2	Avsett syfte	6	3.2	Dashboard-inställningar	16
1.3	Avsedd användning och indikation	7	3.3	mylife Cloud-inställningar	17
1.4	Kontraindikation	7	3.4	För vårdpersonal: Inställningar för blodglukosmålområde	18
1.5	Användare och användarlägen	8			
1.6	Tillvägagångssätt vid allvarliga händelser	9	<b>4</b>	<b>Patientdatahantering</b>	<b>20</b>
1.7	Prestanda	9	4.1	För patienter: Personliga data	20
1.8	Systemkrav, kompatibla enheter	10	4.1.1	Redigera personliga data	21
1.9	Dataskydd	12	4.1.2	Redigera behandlingsdetaljer	21
1.10	Potentiella kliniska fördelar	12	4.1.3	Redigera blodglukosmålområde	23
1.11	Kvarstående risker	12	4.2	För vårdpersonal: Patientdata	25
<b>2</b>	<b>Registrering, inställning och navigering</b>	<b>13</b>	4.2.1	Patientlista	25
2.1	Registrering och inställning	13	4.2.2	Lägga till en patient	26
2.2	Programöversikt och navigering	14	4.2.3	Välja en patient	26
			4.2.4	Redigera patientdata och inställningar	27
			4.2.5	Ta bort en patient	29
			4.2.6	Datadelning mellan patienten och vårdpersonal	29

<b>5</b>	<b>Anpassa rapport- och statistikvyn</b>	<b>30</b>	<b>9</b>	<b>Ambulerande glukosprofil (AGP)</b>	<b>57</b>
5.1	För vårdpersonal: Söka och välja patienter	31	9.1	Sammanfattningsdata	58
5.2	Val av tidsintervall	31	9.1.1	Sammanfattning för BGM-användare	58
5.3	Övergripande datafilter	31	9.1.2	Sammanfattning för CGM-användare	59
<b>6</b>	<b>Dashboard</b>	<b>32</b>	9.2	Standarddag	60
6.1	Behandlingsstatistik	32	9.3	Ambulerande glukosprofil (AGP)	62
6.2	Behandlingstrender	36	9.3.1	BGM-användare	62
<b>7</b>	<b>Översikt</b>	<b>38</b>	9.3.2	CGM-användare	64
7.1	Sammanfattningsdata	39	<b>10</b>	<b>Distribution</b>	<b>66</b>
7.1.1	Sammanfattning för BGM-användare	39	10.1	Sammanfattningsdata	68
7.1.2	Sammanfattning för CGM-användare	40	10.1.1	Sammanfattning för BGM-användare	68
7.2	Tidsintervall	41	10.1.2	Sammanfattning för CGM-användare	69
7.3	Specifik dag	45	10.2	Distributionsdiagram	69
<b>8</b>	<b>Loggbok</b>	<b>49</b>	<b>11</b>	<b>Insulinrapport</b>	<b>72</b>
8.1	Kronologisk vy	50	11.1	Sammanfattningsdata	73
8.2	Kalendervy	53	11.2	Tidsområde	73
8.3	Händelsetyper	55	<b>12</b>	<b>Tendrapport</b>	<b>75</b>
8.3.1	Filtrera vilka händelsetyper som visas	55	12.1	BGM-användare	76
8.3.2	För patienter: Lägga till en händelsetyp	55	12.2	CGM-användare	77
8.3.3	För patienter: Ta bort en händelsetyp	56	12.3	Viktig statistik	78
8.4	För patienter: Ange data manuellt	56			

<b>13</b>	<b>Enhetsinställningar</b>	<b>79</b>	<b>15</b>	<b>Dataimport och synkronisering</b>	<b>87</b>
13.1	Aktuella inställningar	79	15.1	Kompatibla mobilappar	90
	13.1.1 Pumpinställningar	80			
	13.1.2 Boluskalkylator- och appinställningar	80	<b>16</b>	<b>PDF- och CSV-rapporter</b>	<b>92</b>
13.2	Jämföra inställningar	81	<b>17</b>	<b>Felsökning</b>	<b>93</b>
<b>14</b>	<b>Datadelning och distanssupport för behandling</b>	<b>82</b>	<b>18</b>	<b>Om mylife Cloud</b>	<b>93</b>
14.1	För patienter: acceptera, avvisa och ta bort datadelning	83	<b>19</b>	<b>Kundservice</b>	<b>94</b>
	14.1.1 Acceptera eller avvisa en inbjudan till datadelning	83			
	14.1.2 Återkalla medgivandet till datadelning och ta bort datadelningen	84			
14.2	För vårdpersonal: Delning av patientdata	85			



SINOVO health solutions GmbH  
Willy-Brandt-Straße 4  
61118 Bad Vilbel  
Tyskland



## 1 Allmän inledning

### 1.1 Terminologi och bilder

#### **mylife Software kontra mylife Cloud**

Efter lanseringen av mylife Software (online) version 2.4 och senare kommer funktionerna och användargränssnittet inte längre att vara harmoniserade mellan mylife Software (online) och mylife Software (PC). Om du använder det Microsoft Windows-baserade mylife Software (PC) kan du läsa de guider till mylife Software som finns på webbplatsen för mylife på [www.mylife-diabetescare.com/customer-care](http://www.mylife-diabetescare.com/customer-care).

mylife Software (Online) marknadsförs under varumärket mylife Cloud och kallas så här efter.

#### **Blodglukos kontra glukos**

mylife Cloud kan visa data både från blodglukosmätare (kapillärmätning) och från ett kontinuerligt glukosmätsystem (sensorvärden som mäts i interstitialvätskan). I den här bruksanvisningen används begreppet glukos som allmän benämning på data från kapillär- och interstitialmätningar eller från enbart interstitialmätningar. Begreppet blodglukos används som benämning på punktavläsningar från blodglukosmätare och när vi i bruksanvisningen avser patientens målintervall för blodglukos.

### **Blodglukosmålområde kontra AGP-målområde**

mylife Cloud arbetar med två olika målområden för visning och utvärdering av historiska data.

**Blodglukosmålområdet** eller **målområdet** kan anges individuellt för varje patient och kan anges inom ett brett inställningsområde. Det används till följande statistik (se huvudmenyn): Dashboard, Distribution, Trendrapport (endast för BGM-användare).

**AGP-målområdet** är en annan inställning än den ovanstående. Det ligger typiskt från 3,9 till 10,0 mmol/L. Det kan ställas in individuellt för varje patient. Det används till följande statistik (se huvudmenyn): Dashboard, AGP och Trendrapport (endast för CGM-användare).

### **Bilder**

Bilder, behandlingsinställningar och data som visas i den här bruksanvisningen är enbart avsedda som illustrationer. Bilderna visar illustrerade data för en pumpanvändare som använder pumpen manuellt, inte en användare av ett closed-loop-system. Blodglukosdata i bilderna visas i [mg/dL]. Programmet kan även använda [mmol/L]. Bilderna visas med engelsk text.

## **1.2 Avsett syfte**

Den medicintekniska produkten är fristående programvara för hantering av diabetesbehandling. Programmet kan hämta data från medicinsk utrustning, men det är även möjligt att mata in data manuellt. Dess statistiska och grafiska resultat stöder hantering av diabetesbehandling genom att möjliggöra bättre behandlingsbeslut. Den medicintekniska produkten är avsedd att användas av personer med diabetes och/eller deras vårdgivare.

### 1.3 Avsedd användning och indikation

mylife Cloud är ett avläsningsprogram för händelsehistorik och produktinställningar från insulinpumpen mylife YpsoPump och en begränsad uppsättning glukosmätare (BGM/CGM) som möjliggör hantering av diabetesbehandlingar. Programvaran innehåller också funktioner för manuell datainmatning, en loggbok, statistikutvärdering, grafisk visning, rapportering och hantering av flera patienter.

mylife Cloud är avsett att användas i två versioner: Ett fristående pc-program och en webbläsarbaserad onlineversion (mylife Cloud). Båda versionerna har samma funktionalitet och nästan identiska användargränssnitt (beroende på inställningarna för PC:n och webbläsarens funktioner). Båda versionerna kan användas av patienter och vårdgivare.

Onlineversionen kan användas för synkronisering och permanent lagring av patientdata. Datasynkroniseringen sker mellan systemklienterna, exempelvis mylife cloud och anslutna applikationer såsom mylife CamAPS Fx.

mylife Cloud kan användas för alla typer av diabetes. Vårdpersonal, diabetespatienter och deras vårdgivare måste kunna tolka informationen från loggboken och graferna i programvaran så att de kan vidta rätt åtgärder.

### 1.4 Kontraindikation

Det finns inga kontraindikationer, eftersom mylife Cloud bara visar historikdata för diabeteshantering.

Personer med diabetes och/eller deras vårdgivare som är osäkra på hur mylife Cloud används och hur informationen och statistiken ska tolkas ombeds kontakta sin vårdgivare.

## 1.5 Användare och användarlägen

Användarna av mylife Cloud är personer med diabetes (patienter), vårdare till patienter med diabetes och yrkesmässig vårdpersonal (HCP).

mylife Cloud har två användningslägen:

- Egenvårdsläge för hantering av en enstaka patients behandling
- Klinikläge för hantering av behandlingar för flera patienter



### Patienter som använder BGM eller CGM som primär glukosmätare

Vad gäller datapresentation så visas patientbehandlingsdata automatiskt antingen enligt "BGM"-regler eller "CGM"-regler. Det beror på vilken eller vilka primära enheter som patienten mäter glukos med:

- en blodglukosmätare (BGM) ELLER
- ett system för kontinuerlig glukosmätning (CGM) (anslutet till och importerat via mylife App eller mylife CamAPS FX App)\*.

Om en patient använder både en mätare och ett appkopplat CGM-system parallellt visas historikdata i mylife Cloud enligt CGM-reglerna eftersom CGM är den primära enheten. De valda graferna och statistikvärdena anpassas i motsvarande grad.

Patienter som använder BGM som primär enhet kallas **BGM-användare** i den här bruksanvisningen. Patienter som använder CGM som primär enhet kallas **CGM-användare** i den här bruksanvisningen.

\* **Observera:** Marknadstillgången till mylife App, mylife CamAPS FX App och respektive integration hos CGM-system med de här apparna varierar i olika länder. Mer information finns på [www.mylife-diabetescare.com](http://www.mylife-diabetescare.com)

## 1.6 Tillvägagångssätt vid allvarliga händelser

### Viktig anmärkning om hälsorelaterad användning

mylife Cloud är en medicinteknisk produkt som utvecklades enligt Europaparlamentets och rådets förordning 2017/745. Men mylife Cloud kan på intet sätt ersätta medicinska råd och behandlingar. Varje ändring av dina behandlingsvärden (exempelvis basaldosprofiler, kvoten insulin:kolhydrater, korrigeringsfaktor eller insulineffektens varaktighet) måste överenskommas med din läkare. Sinovo GmbH & Co. KG, Tyskland ansvarar inte för några som helst hälsokomplikationer som kan uppstå på grund av olämplig behandling eller felaktig tolkning av behandlingsdata med åtföljande felaktiga produktinställningar (exempelvis felinställda basaldosprofiler i insulinpumpen och felaktigt inställda boluskalkylatorinställningar i mylife App).

Vid medicinsk användning, särskilt till diagnostik eller hälsokontroll, rekommenderar vi att du som tillägg till appens utvärdering använder ytterligare dokumentation eller ofta säkerhetskopierar dina data i mylife Cloud så att du inte förlorar information, och se till att du kan kontrollera hälsan på andra sätt.

Informera SINOVO health solutions GmbH, din lokala Ypsomed-distributör och lokala hälsovårdsmyndigheter vid allvarliga hälsoeffekter (som allvarlig skada eller intagning på sjukhus) eller funktionsfel i mylife Cloud.

### 1.7 Prestanda

Se avsnitt 6 till 13 för prestandauppgifter för presentation av behandlingsdata i de olika rapporterna och statistikfunktionerna i mylife Cloud.

Prestanda om dataöverföring finns i avsnitt 15 Dataimport och synkronisering.

### 1.8 Systemkrav, kompatibla enheter

Systemkrav för webbläsarbaserad onlineversion:

- Webbläsare med stöd för HTML5
- Kompatibel webbläsare på en dator, exempelvis Microsoft Edge, Mozilla Firefox, Google Chrome, Apple Safari
- Kompatibel webbläsare på en mobil enhet, exempelvis Microsoft Edge, Mozilla Firefox, Google Chrome, Apple Safari (gäller kontoregistrering, hantering av datadelning med kliniken samt personliga inställningar och behandlingsinställningar, gäller inte behandlingsrapporter)

**Bluetooth:** Bluetooth-anslutning krävs för anslutning till och import av data från mylife YpsoPump till mylife Cloud. För att data ska överföras från dessa enheter till mylife Cloud krävs en USB-dongel med stöd för Bluetooth Low Energy (BLE) 4.0, som även förenklar dataavläsningen.

**Internetanslutning:** En wifi- eller LAN-anslutning behövs om datasynkronisering med mylife Cloud önskas eller om patienter vill kunna koppla sina mylife Cloud-konton till en kompatibel plattform från tredje part för diabeteshantering.

**mylife CamAPS FX App\*:** Användare som vill ladda upp sina mylife CamAPS FX App-data till mylife Cloud måste koppla sin mylife CamAPS FX App till sitt mylife Cloud-konto. Även om kopplingen kan göras i appen måste man först registrera sig för ett mylife Cloud-konto utanför mylife CamAPS FX App. Observera att closed loop-specifika data och inställningar från mylife CamAPS FX App endast visas i mylife Cloud (exempelvis boost- och ease-off-information).

**Dexcom G6 CGM\* och mylife App:** Användare som vill ladda upp sina Dexcom G6 CGM-data till mylife Cloud måste koppla sin mylife App till sitt mylife Cloud-konto. Observera att mylife Cloud inte kan läsa av mottagarenheten för Dexcom G6.



Om tillverkare ofta uppdaterar program- och maskinvara kan funktionen hos mylife Cloud påverkas. Kontakta din lokala mylife Diabetescare-kundservice vid misstänkta funktionsfel.

\* **Observera:** Marknadstillgången till mylife App, mylife CamAPS FX App och respektive integration hos CGM-system med de här apparna varierar i olika länder. Mer information finns på [www.mylife-diabetescare.com](http://www.mylife-diabetescare.com)

### 1.9 Dataskydd

Dina datas säkerhet är ytterst viktig för oss. mylife Cloud är medicintekniska produkter som uppfyller höga krav på säkerhet och pålitlighet. Alla data som sparas och överförs till och från mylife Cloud krypteras. Mer information om var data förvaras finns att läsa i vår dataskyddspolicy.

Våra dataskyddsriktlinjer hittar du på [www.mylife-software.net/privacy](http://www.mylife-software.net/privacy).

### 1.10 Potentiella kliniska fördelar

mylife Cloud och andra specialutvecklade vårdhanteringsprogram kan underlätta den vardagliga hanteringen av diabetesbehandlingar. Undersökningar med sådana program visar att de kan hjälpa användarna att erhålla några av eller alla fördelarna nedan om programmen används som det är tänkt:

- Sänkning av HbA<sub>1c</sub>
- Förbättrad egenvård och monitorering av blodglukos
- Minskad oro för hypoglykemi och ökat välbefinnande

### 1.11 Kvarstående risker

Inga kvarstående risker har identifierats genom användningen av mylife Cloud.



## 2 Registrering, inställning och navigering

### 2.1 Registrering och inställning

Så här registrerar du dig för den webbläsarbaserade onlineversionen:

1. Öppna en kompatibel webbläsare och gå till [www.mylife-software.net](http://www.mylife-software.net).
2. Klicka på **Registrera** och skapa ett nytt mylife Cloud-konto.
3. Välj det land du bor i. Klicka på **Registrera**.  
Tänk på att du inte kan ändra landet du bor i när du har slutfört registreringen.
4. Fyll i ditt användarnamn (e-postadress). Välj din roll ("Patient" eller "Klinik") och fyll i resten av kontouppgifterna.
5. Klicka på **Registrera**.
6. Godkänn de allmänna reglerna och villkoren genom att markera motsvarande kryssruta och klicka på **Bekräfta**.
7. Godkänn dataskyddsreglerna genom att markera motsvarande kryssruta och klicka på **Bekräfta**.
8. Nu får du ett e-postmeddelande med en bekräftelselänk. Öppna e-postmeddelandet och klicka på bekräftelselänken. Nu har ditt mylife Cloud-konto bekräftats. Om du öppnade e-postmeddelandet på en mobil enhet och klickade på länken ska du nu byta till en datorwebbläsare inför nästa steg i registreringen.  
Observera: Bekräftelselänken är bara giltig i 72 timmar från det att den skickades till dig.
9. Klicka på **Inloggning** och ange ditt användarnamn (e-postadress) och ditt lösenord, så att inställningen av ditt mylife Cloud-konto slutförs.
10. Är du patient har alternativet **Egenvård** valts i förväg enligt ditt föregående val.  
Om du är vårdpersonal har **Klinikläge** förvalts. Klicka på **Nästa**.
11. Välj språk och tidszon. Informationen om land är redan ifylld, baserat på dina tidigare inmatningar. Klicka sedan på **Nästa**.
12. Ange inställningar för datum- och tidsformat. Klicka sedan på **Nästa**.
13. Välj de måttvärden du vill använda.
14. Klicka på **Slutför**. Med detta är kontoinställningarna klara.

## 2.2 Programöversikt och navigering

När mylife Cloud har ställts in kan du börja synkronisera data, ladda upp enhetsdata och granska behandlingen.

mylife Cloud består av skärmområden som innehåller funktioner och där information visas. Bekanta dig med områdena genom att titta på bilderna och komponenterna nedan.




Figur 1: Skärmöversikt och navigering

- **Huvudmeny:** Det gröna området till vänster på skärmen innehåller en meny med rapporter (statistik och diagram) och inställningar som du använder för att navigera med på webbplatsen.
- **Rubrikområde:** Vårdpersonal ser en listruta med patienter som de kan välja mellan. Under patientens namn visas i programvaran namnet på den diabeteshanteringsapp patienten använder (mylife App eller CamAPS FX App).
- **Filterområde:** Det grå området under rubrikområdet innehåller verktyg för filtrering av de data som visas i huvudfönstret (exempelvis per tidsintervall eller veckodag). Området innehåller också en knapp för enhetsimport och en knapp för uppläggning av rapporter (PDF/CSV) till höger på skärmen.
- **Område för datasammanfattningar:** Det här avsnittet ligger under filterområdet och visas bara på vissa skärmar. När data fokuseras på skärmen visas en sammanfattning av innehållet i det här området.
- **Flikar:** I en del fall visas flikar på skärmen. Flikarna ligger till vänster under området för datasammanfattningar. På flikarna visas andra rapporter, och behandlingsdata kan visas på olika sätt.
- **Huvudfönster:** I det här stora området visas den viktigaste informationen på varje sida i form av statistik och/eller diagram.



## 3 Inställningar

Klicka på  Inställningar i huvudmenyn om du vill visa eller redigera dina allmänna inställningar, dashboardinställningarna eller mylife Cloud-inställningarna.

### 3.1 Allmänna inställningar

På fliken **Allmänna inställningar** visas följande inställningar:

- Tidsformat (24-timmars eller am/pm)
- Datumformat
- Skärmspråk
- Land (kan inte ändras om ett mylife Cloud-konto har kopplats)
- Tidszon
- Blodglukosenhet (mmol/L eller mg/dL)
- Viktenhet (kg eller lbs)
- Längdenhet (cm eller ft)
- Diagramskalning (övre gräns)

Redigera en inställning genom att klicka på fältet och utföra ändringen.

Spara ändringar genom att klicka på **Spara**.

### 3.2 Dashboard-inställningar

Fliken **Dashboard-inställningar** innehåller följande:

#### För vårdpersonal: Klinikinformation

Ange ett namn på kliniken/mottagningen om du så önskar.

Om du vill att namnet på kliniken eller mottagningen ska skrivas ut på behandlingsrapporterna (PDF) markerar du kryssrutan **Skriv ut mottagningsnamn på rapporter**. Spara ändringar genom att klicka på **Spara**.

### 3.3 mylife Cloud-inställningar

Om du vill redigera informationen för ditt mylife Cloud-konto klickar du på fliken **mylife Cloud-inställningar**.

Ändra Förnamn, Efternamn och/eller Telefonnummer genom att klicka på fältet och ändra uppgiften.

#### **Så här byter du lösenord:**

- a.** Ange det nya lösenordet. Ange det sedan en gång till nedanför. Bekräfta att de matchar.
- b.** Ange ditt gamla lösenord av säkerhetsskäl.
- c.** Klicka på **Spara**.

#### **Så här ändrar du ditt användarnamn (e-postadress):**

- a.** Klicka på **Ändra e-post**.
- b.** Ange din gamla e-postadress.
- c.** Ange din nya e-postadress.
- d.** Ange ditt lösenord och bekräfta genom att klicka på **OK**.
- e.** En bekräftelselänk skickas till din nya e-postadress.  
Klicka på länken för att bekräfta ändringen.

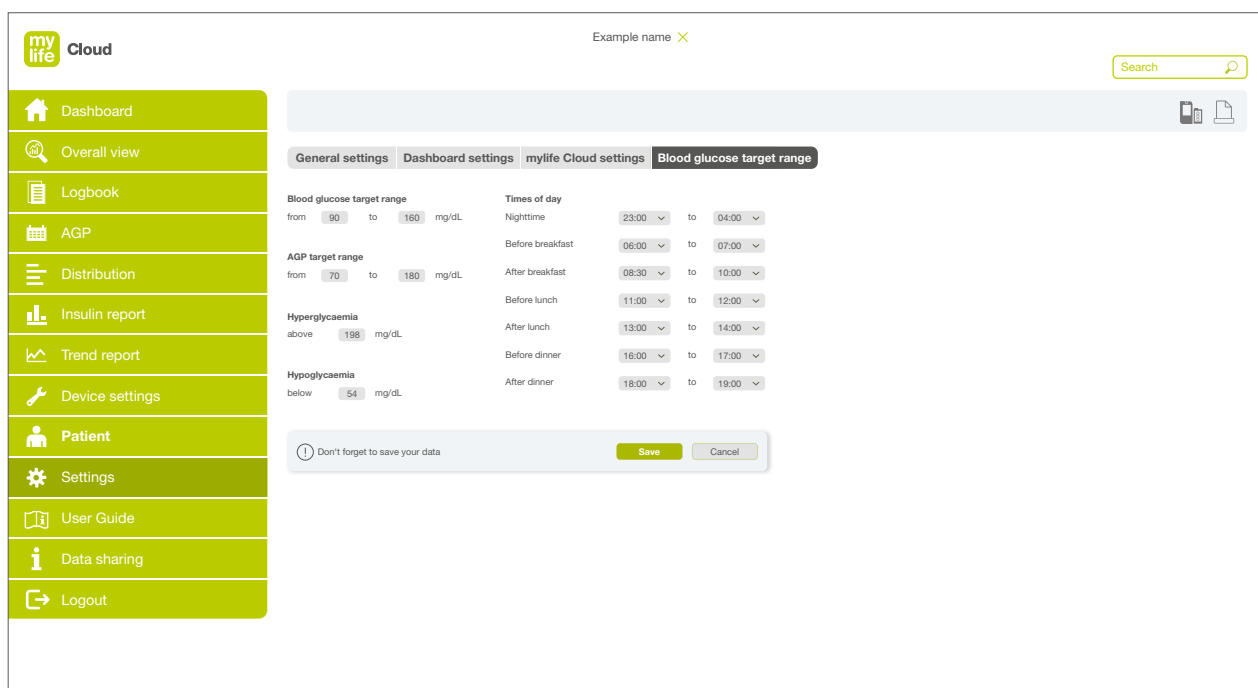
#### **Så här tar du bort ditt konto:**

- a.** Klicka på **Ta bort konto**.
- b.** Ange ditt kontolösenord.
- c.** Bekräfta genom att klicka på **OK**.

**Viktigt:** Alla personliga data och behandlingsuppgifter tas bort från databasen ifall de inte måste sparas av juridiska skäl.

### 3.4 För vårdpersonal: Inställningar för blodglukosmålområde

Om du vill redigera information om standardmålområden för dina patienter klickar du på fliken Blodglukosmålområde. Dessa inställningar styr förinställningarna som används automatiskt när en ny patient läggs till i patientlistan i ett klinikkonto.



The screenshot shows the 'my life Cloud' interface. On the left is a navigation menu with options: Dashboard, Overall view, Logbook, AGP, Distribution, Insulin report, Trend report, Device settings, Patient, Settings, User Guide, Data sharing, and Logout. The main content area is titled 'Example name' and has a search bar. Below the search bar are tabs for 'General settings', 'Dashboard settings', 'mylife Cloud settings', and 'Blood glucose target range'. The 'Blood glucose target range' tab is active and shows the following settings:

Setting	Value
Blood glucose target range (from)	90 mg/dL
Blood glucose target range (to)	180 mg/dL
AGP target range (from)	70 mg/dL
AGP target range (to)	180 mg/dL
Hyperglycaemia (above)	198 mg/dL
Hypoglycaemia (below)	54 mg/dL

Under 'Times of day', there are dropdown menus for various times of day with their corresponding start and end times:

Time of Day	Start Time	End Time
Nighttime	23:00	04:00
Before breakfast	06:00	07:00
After breakfast	08:30	10:00
Before lunch	11:00	12:00
After lunch	13:00	14:00
Before dinner	16:00	17:00
After dinner	18:00	19:00

At the bottom of the settings area, there is a warning icon and the text 'Don't forget to save your data', along with 'Save' and 'Cancel' buttons.

Figur 2: Standardinställning för blodglukosmålområde i klinikläge

### Blodglukosmålområde, AGP-målområde, hyperglykemi och hypoglykemi

Om du vill redigera blodglukosmålområdet eller AGP-målområdet, klickar du på fälten och anger värden. Om du vill redigera ett hyperglykemi- eller hypoglykemivärde klickar du på fälten och anger inställningar.

Standardvärden:

- Undre gräns för målområde: 3,9 mmol/L eller 70 mg/dL
- Övre gräns för målområde: 10,0 mmol/L eller 180 mg/dL
- Undre gräns för AGP-målområdet: 3,9 mmol/L eller 70 mg/dL
- Övre gräns för AGP-målområdet: 10,0 mmol/L eller 180 mg/dL
- Hyperglykemi över: 10,0 mmol/L eller 180 mg/dL
- Hypoglykemi under: 3,9 mmol/L eller 70 mg/dL

### Klockslag och måltidsperioder

Klockslagen är indelade i tidsintervall kopplade till patientens önskade schema för måltider och sömn. Inställningarna styr också visningen av måltidsperioder (frukost, lunch och middag) i olika diagram i rapporterna. I diagrammen markeras de inom hakparenteser upptill längs tidslinjen.

**Exempel:** Sluttiden för **Före frukost** och starttiden för **Efter frukost** styr tillsammans måltidsperioden för **Frukost** som är tidsperioden mellan de två inställningarna.

Om du vill modifiera tidsintervallet för varje tidsperiod klickar du på fälten och väljer en start- och sluttid via listrutorna. Perioderna behöver inte ligga direkt inpå varandra, men de får inte överlappa.



Vårdpersonal kan definiera ett individuellt **blodglukosmålområde** och **AGP-målområde** senare för varje patient enligt patientens faktiska situation, mål och livsstil. Vårdpersonal kan göra det genom att öppna en patientprofil och ange de individuella målen.

Standardmålområdet som ställs in här eller individuellt per patient används i respektive rapporter och statistik i programvaran.

## 4 Patientdatahantering




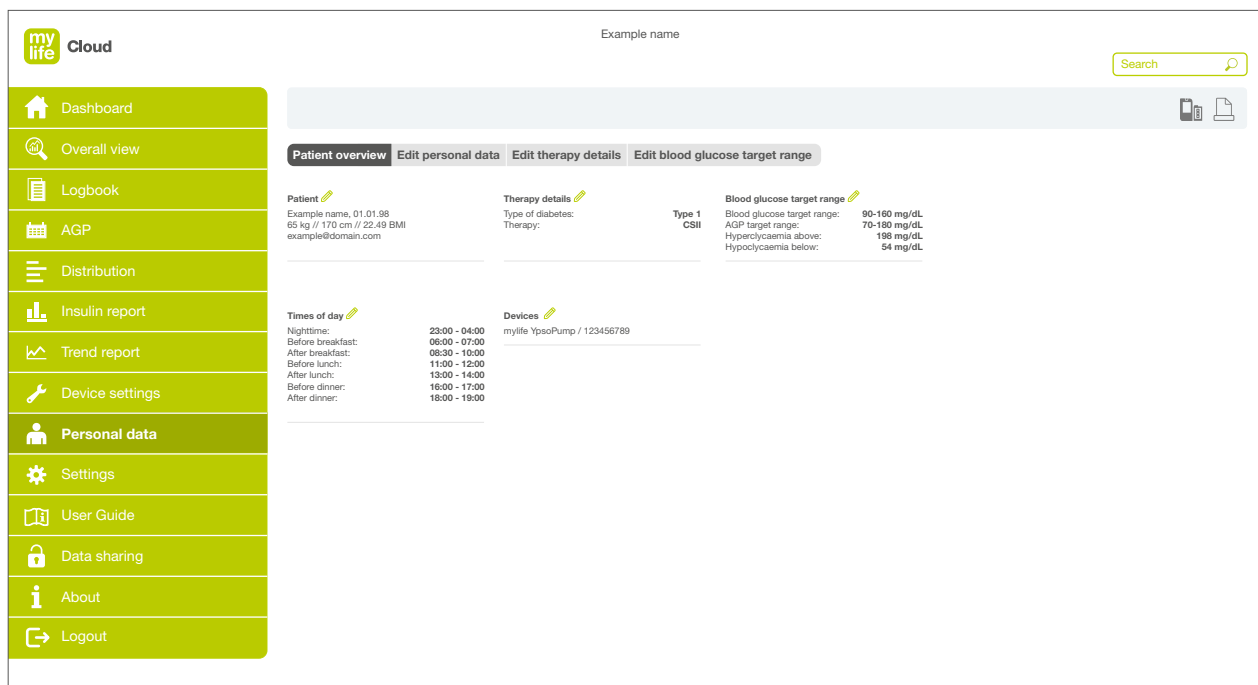
Värdena och namnen på följande sidor är bara exempel.

Beroende på om du använder sidan i egenvårds- eller klinikläge kan det som visas variera. För läget Egenvård fortsätter du till kapitel **4.1 För patienter: Personliga data**. För läget Klinik fortsätter du till kapitel **4.2 För vårdpersonal: Patientdata**.

### 4.1 För patienter: Personliga data

Om du vill visa eller redigera dina personliga data, behandlingsdetaljer och blodglukosmålnråde klickar du på  **Personliga data** i huvudmenyn.

Om du vill ändra ett värde klickar du på flikarna **Redigera personliga data**, **Redigera behandlingsdetaljer** eller **Redigera blodglukosmålnråde** längs sidans överkant. Du kan även klicka  bredvid de olika uppgifterna på sidan.



The screenshot shows the 'my life Cloud' interface for a patient's overview. The top navigation bar includes a search box and mobile/desktop icons. The main content area is divided into four tabs: 'Patient overview', 'Edit personal data', 'Edit therapy details', and 'Edit blood glucose target range'. The 'Patient overview' tab is active, displaying the following information:

- Patient:** Example name, 01.01.98; 65 kg / 170 cm / 22.49 BMI; example@domain.com
- Therapy details:** Type of diabetes: Type 1 CSII; Therapy: mylife YpsoPump / 123456789
- Blood glucose target range:** Blood glucose target range: 90-160 mg/dL; AGP target range: 70-180 mg/dL; Hyperglycaemia above: 198 mg/dL; Hypoglycaemia below: 54 mg/dL
- Times of day:**
  - Nighttime: 23:00 - 04:00
  - Before breakfast: 06:00 - 07:00
  - After breakfast: 08:30 - 10:00
  - Before lunch: 11:00 - 12:00
  - After lunch: 13:00 - 14:00
  - Before dinner: 16:00 - 17:00
  - After dinner: 18:00 - 19:00

The left sidebar contains a menu with options: Dashboard, Overall view, Logbook, AGP, Distribution, Insulin report, Trend report, Device settings, Personal data (highlighted), Settings, User Guide, Data sharing, About, and Logout.

Figur 3: Översikt över personliga data för patienter

#### 4.1.1 Redigera personliga data

Om du vill redigera personliga data, exempelvis namn, kön, födelsedatum, längd och kontaktuppgifter klickar du på fliken **Redigera personliga data**.

Klicka på fältet med de personliga data du vill ändra och ange ändringarna. Du kan också ange anteckningar som fritext i fältet **Övrig information**.

Spara ändringar genom att klicka på **Spara**. Då kommer du tillbaka till **Patientöversikt**.

#### 4.1.2 Redigera behandlingsdetaljer

Om du vill redigera information om din vårdansvariga, typen av diabetes, behandling, insulin och enheter klickar du på fliken **Redigera behandlingsdetaljer**.

Spara eventuella ändringar av behandlingsdetaljerna genom att klicka på **Spara**. Då kommer du tillbaka till **Patientöversikt**.

#### **Namn på läkare, Typ av diabetes, Behandling, Insulintyp, Anteckningar**

De flesta behandlingsdetaljer kan du redigera genom att klicka på motsvarande fält och göra ändringarna. Du kan också föra in anteckningar som fritext i fältet Anteckningar.

## Enheter

Nedan beskrivs hur du lägger till behandlingsenheter i din profil. När du lägger till en enhet, startar även en initial import av tillgängliga inställningar och behandlingsdata från den enheten.

Så här lägger du till en pump:

1. Anslut mylife Dongle (Bluetooth-adapter) via USB till din dator.
2. Aktivera Bluetooth på din pump och sätt pumpen i parkopplingsläge. Följ anvisningarna i enhetens specifika bruksanvisning.
3. Klicka på **Lägg till enhet**
4. Välj **Insulinpump** som enhetstypen och sedan **YpsoPump**.
5. Klicka på **Importera data**.
6. Anm.: Om du använder mylife Cloud (online-versionen) kanske din webbläsare ber dig tillåta öppning av mylife Upload lokalt på din dator. Klicka på **Öppna mylife Upload**.  
Om inget av de båda programmen har installerats på datorn ännu, laddar du ned ett av dem nu. I annat fall kommer det inte att vara möjligt att importera enhetsdata via USB till mylife Cloud.
7. Öppna mylife Upload. När programmet öppnats, fortsätter proceduren automatiskt.
8. För att parkoppla pumpen med programmet, väljer du din pump i listan med hjälp av serienumret.
9. Klicka på **Importera data**.
10. Ange den 6-siffriga parkopplingskoden som visas på pumpen och bekräfta.
11. Dataimporten startar automatiskt.
12. Vid slutet bekräftar du den avslutade importen.
13. Efter importen och om du är ansluten till ett mylife Cloud-konto, utlöser systemet automatiskt datasynkronisering med det molnkotot.

### Så här tar du bort en enhet:

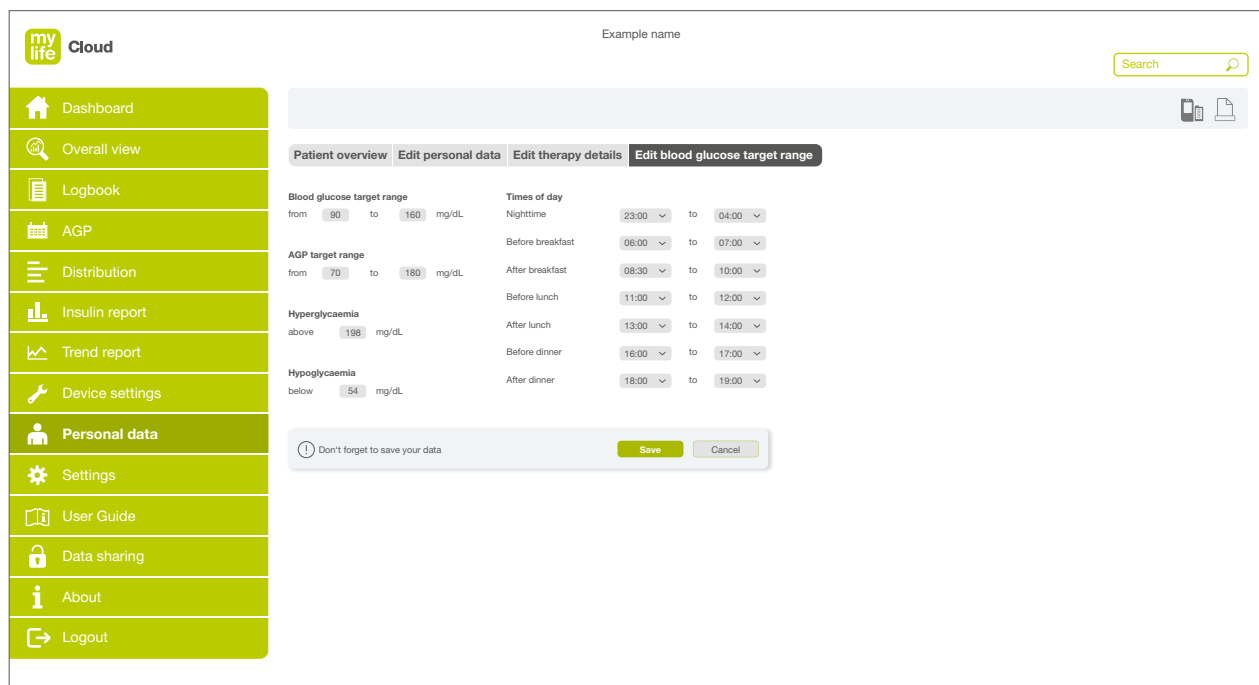
- Klicka på **X** bredvid enheten som du vill ta bort.
- Bekräfta sedan att du vill ta bort den.

Tänk på att inga behandlingsdata som tidigare importerades från enheten tas bort även om enheten tas bort.

### 4.1.3 Redigera blodglukosmålområde

Om du vill redigera information om ditt målområde för blodglukos, AGP-målområde, hyperglykemi, hypoglykemi och klockslag klickar du på fliken **Redigera blodglukosmålområde**.

Spara eventuella ändringar av blodglukosområdena genom att klicka på **Spara**. Då kommer du tillbaka till **Översikt över persondata**.



Example name

Search

Dashboard  
Overall view  
Logbook  
AGP  
Distribution  
Insulin report  
Trend report  
Device settings  
Personal data  
Settings  
User Guide  
Data sharing  
About  
Logout

Patient overview | Edit personal data | Edit therapy details | **Edit blood glucose target range**

**Blood glucose target range**  
from 90 to 160 mg/dL

**AGP target range**  
from 70 to 180 mg/dL

**Hyperglycaemia**  
above 198 mg/dL

**Hypoglycaemia**  
below 54 mg/dL

**Times of day**

Nighttime	23:00	to	04:00
Before breakfast	06:00	to	07:00
After breakfast	08:30	to	10:00
Before lunch	11:00	to	12:00
After lunch	13:00	to	14:00
Before dinner	16:00	to	17:00
After dinner	18:00	to	19:00

ⓘ Don't forget to save your data

Save Cancel

Figur 4: Redigera blodglukosmålområde för patienter

### Blodglukosmålområde, AGP-målområde, hyperglykemi och hypoglykemi

Om du vill redigera ditt blodglukosmålområde eller ditt AGP-målområde klickar du på fälten och anger dina personliga värden. Om du vill redigera ett hyperglykemi- eller hypoglykemivärde klickar du på fälten och anger dina personliga inställningar.

Standardvärden:

- Undre gräns för målområde: 3,9 mmol/L eller 70 mg/dL
- Övre gräns för målområde: 10,0 mmol/L eller 180 mg/dL
- Undre gräns för AGP-målområde: 3,9 mmol/L eller 70 mg/dL
- Övre gräns för AGP-målområde: 10,0 mmol/L eller 180 mg/dL
- Hyperglykemi över: 10,0 mmol/L eller 180 mg/dL
- Hypoglykemi under: 3,9 mmol/L eller 70 mg/dL

### Klockslag och måltidsperioder

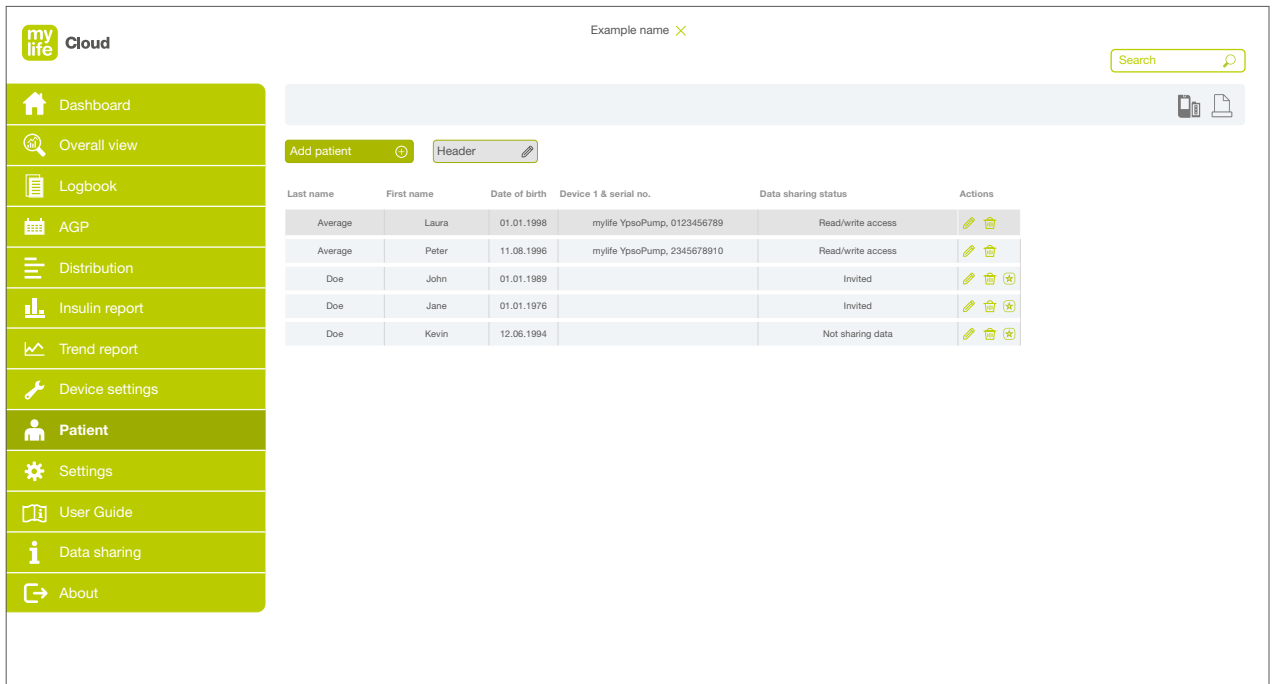
Klockslagen är indelade i tidsintervall kopplade till ditt önskade schema för måltider och sömn. Inställningarna styr också visningen av måltidsperioder (frukost, lunch och middag) i olika diagram i rapporterna. I diagrammen markeras de inom hakparenteser upptill längs tidslinjen.














**Exempel:** Sluttiden för **Före frukost** och starttiden för **Efter frukost** styr tillsammans måltidsperioden för **Frukost** som är tidsperioden mellan de två inställningarna.

Om du vill modifiera tidsintervallet för varje tidsperiod klickar du på fälten och väljer en start- och sluttid via listrutorna. Perioderna behöver inte ligga direkt inpå varandra, men de får inte överlappa.

## 4.2 För vårdpersonal: Patientdata

Om du vill visa patientlistan klickar du på  Patient i huvudmenyn.




Last name	First name	Date of birth	Device 1 & serial no.	Data sharing status	Actions
Average	Laura	01.01.1998	mylife YpsoPump, 0123456789	Read/write access	 
Average	Peter	11.08.1996	mylife YpsoPump, 2345678910	Read/write access	 
Doe	John	01.01.1989		Invited	  
Doe	Jane	01.01.1976		Invited	  
Doe	Kevin	12.06.1994		Not sharing data	  

Figur 5: Patientlista i klinikläge

### 4.2.1 Patientlista

Om du vill anpassa listrubriken klickar du på knappen **Rubrik** och väljer vilka datatyper du vill visa.

Om du vill anpassa kolumnens layout och bredd klickar du på  och drar i rubriken eller i linjen mellan kolumnerna. Om du vill sortera data i stigande eller fallande ordning klickar du på motsvarande kolumnhuvud.

#### 4.2.2 Lägga till en patient

Så här lägger du till en patient:

- a. Klicka på knappen **Lägg till patient**.
- b. Bekräfta att du har patientens medgivande att lägga till patientdata i den externa partens datalager. Du kan använda formulärmallen som du hittar via länken i popupfönstret. Klicka på **Fortsätt**.
- c. Fyll i fälten (\*obligatoriska fält):
  - För- och efternamn\*
  - Kön\*
  - Födelsedatum
  - Vikt
  - Längd
  - E-postadress (se kommentar nedan)
  - Telefonnummer
  - **Övrig information**
- d. Klicka på **Spara**. Då kommer du till **Patientöversikt**.
- e. Följ instruktionerna längre ner i kapitel **4.2.4 Redigera patientdata** så att en ny patient läggs till.



Säkerställ att patientens **E-postadress** är **samma e-postadress** som patienten använder för sitt mylife Cloud-konto. De måste vara likadana om du vill be patienten att dela data med klinikkontot.

#### 4.2.3 Välja en patient


Om du vill välja en patient i patientlistan och visa dennes behandlingsdata dubbelklickar du på patientnamnet. När en patient har markerats visas namnet i rubrikområdet på skärmen och syns i alla andra fönster tills du avmarkerar det.

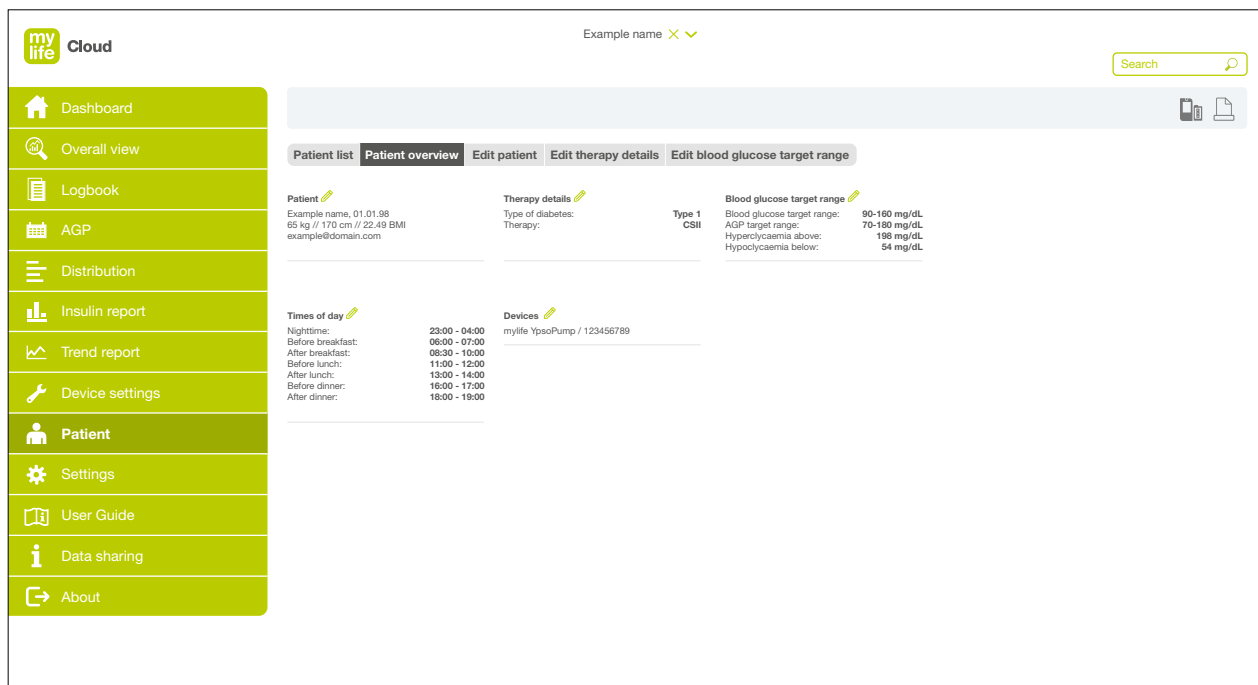
Du kan också markera eller ändra en patient genom att klicka på listrutan överst på sidan och välja patienten i patientlistan.

Om du vill avmarkera en patient klickar du på X-symbolen bredvid namnet i rubrikområdet. Programvaran tar dig tillbaka till dashboard.

#### 4.2.4 Redigera patientdata och inställningar

Om du vill redigera patientdata klickar du på  under rubriken **Åtgärder**. Då kommer du till **Patientöversikt**.

Om du vill ändra ett värde klickar du på flikarna **Redigera patient**, **Redigera behandlingsdetaljer** eller **Redigera blodglukosmålintervall** längs sidans överkant. Du kan också klicka på  bredvid de olika uppgifterna på sidan.



Figur 6: Patientöversikt i klinikläge

- **Redigera patient:** Klicka på den här fliken om du vill redigera information om patientens uppgifter eller kontaktinformation.  
→ Se kapitel 4.1.1 för instruktioner.
- **Redigera behandlingsdetaljer:** Klicka på fliken om du vill redigera information om läkaren, typen av diabetes, behandling, insulin eller enheter.  
→ Se kapitel 4.1.2 för instruktioner.
- **Redigera blodglukosmålområde:** Klicka på fliken om du vill redigera information om målområden för blodglukos, hyperglykemi, hypoglykemi och klockslag.  
→ Se kapitel 4.1.3 för instruktioner.
- **Redigera AGP-målområde:** Det här målområdet kan inte anges individuellt för varje patient utan enbart för hela patientpopulationen.  
→ Se kapitel 3.4 för instruktioner.

Spara ändringar genom att klicka på **Spara**. Då kommer du tillbaka till **Patientöversikt** för den patient vars information ändrades.

Om du vill visa hela patientlistan igen klickar du på fliken **Patientlista**.

#### 4.2.5 Ta bort en patient

Om du vill ta bort en patientprofil från klinikkontot klickar du på  i listan under rubriken **Åtgärder**. Du uppmanas att bekräfta innan patienten tas bort.

Efter bekräftelsen tas patientdata bort från klinikkontot och programdatabasen. Om data delades mellan patienten och kliniken innan patienten togs bort, så tas bara patientdata bort i klinikkontot. Uppgifterna finns kvar på patientens eget konto.

#### 4.2.6 Datadelning mellan patienten och vårdpersonal

I patientlistan på höger sida kan vårdpersonalen se om och hur data delas med patienterna. I kolumnen **Datadelning** visas aktuell delningsstatus. I kolumnen **Åtgärder** kan vårdpersonal bjuda in och påminna patienterna om att dela behandlingsuppgifter.

Se kapitel 14 i den här bruksanvisningen om du vill få reda på exakt hur uppgifter delas mellan patienter och vårdpersonal.



## 5 Anpassa rapport- och statistikvyn



### Patienter som använder BGM eller CGM som primär glukosmätare

Vad gäller datapresentation så visas patientbehandlingsdata automatiskt antingen enligt "BGM"-regler eller "CGM"-regler. Det beror på vilken eller vilka primära enheter som patienten mäter glukos med:

- en blodglukosmätare (BGM) eller
- ett system för kontinuerlig glukosmätning (CGM) (anslutet till och importerat från mylife App eller mylife CamAPS FX App)\*.

Om patienten använder en mätare och ett appkopplat CGM-system parallellt visas historikdata enligt CGM-reglerna i mylife Cloud eftersom CGM är den primära enheten. De valda graferna och statistikvärdena anpassas i motsvarande grad.

Patienter som använder BGM som primär enhet kallas **BGM-användare** i den här bruksanvisningen. Patienter som använder CGM som primär enhet kallas **CGM-användare** i den här bruksanvisningen.

Om du vill filtrera uppgifterna som visas i olika rapport- och statistikvyer kan du använda funktionerna i filteravsnittet i programvaran (se kapitel 2.2 Skärmöversikt och navigering).

Om du är vårdpersonal: Tänk på att filterområdet är inaktivt tills en patient markeras (se kapitel 4.2.3 Välja en patient).

\* **Observera:** Marknadstillgången till mylife App, mylife CamAPS FX App och respektive integration hos CGM-system med de här apparna varierar i olika länder. Mer information finns på [www.mylife-diabetescare.com](http://www.mylife-diabetescare.com)

### 5.1 För vårdpersonal: Söka och välja patienter

Överst i mitten av rubriksområdet visas namnet på den valda patienten. Växla mellan patienter genom att klicka på **X** och sedan på **▼**. Sök efter en patient genom att ange dennes för- eller efternamn. I listrutan med patienter visas en uppsättning patienter som nyligen har valts.

### 5.2 Val av tidsintervall

Filtrera datum med färdiga tidsintervall eller ställ in ett eget. Om du vill använda förinställda intervall klickar du på det första fältet i filterområdet och väljer alternativ i listan. Om du vill skapa ett eget tidsintervall väljer du **Eget tidsintervall** i det första fältet. Klicka på det andra fältet. Då öppnas kalendermodulen där du kan välja specifika datum. Klicka på **Spara**.

### 5.3 Övergripande datafilter

Om du vill filtrera med andra kategorier använd knappen **Filter** i filterområdet. Du kan filtrera med kategorier, exempelvis manuella blodglukosvärden eller blodglukosvärden från enheten, måltider och tidsintervall. Om du vill spara filterinställningarna klickar du på **Spara**. Om du vill återställa standardfilterinställningarna klickar du på **Återställ filter**.



## 6 Dashboard

När du öppnar programvaran visas fönstret **Dashboard**. Du kan när som helst komma tillbaka till den här vyn genom att klicka på **🏠 Dashboard** i huvudmenyn.

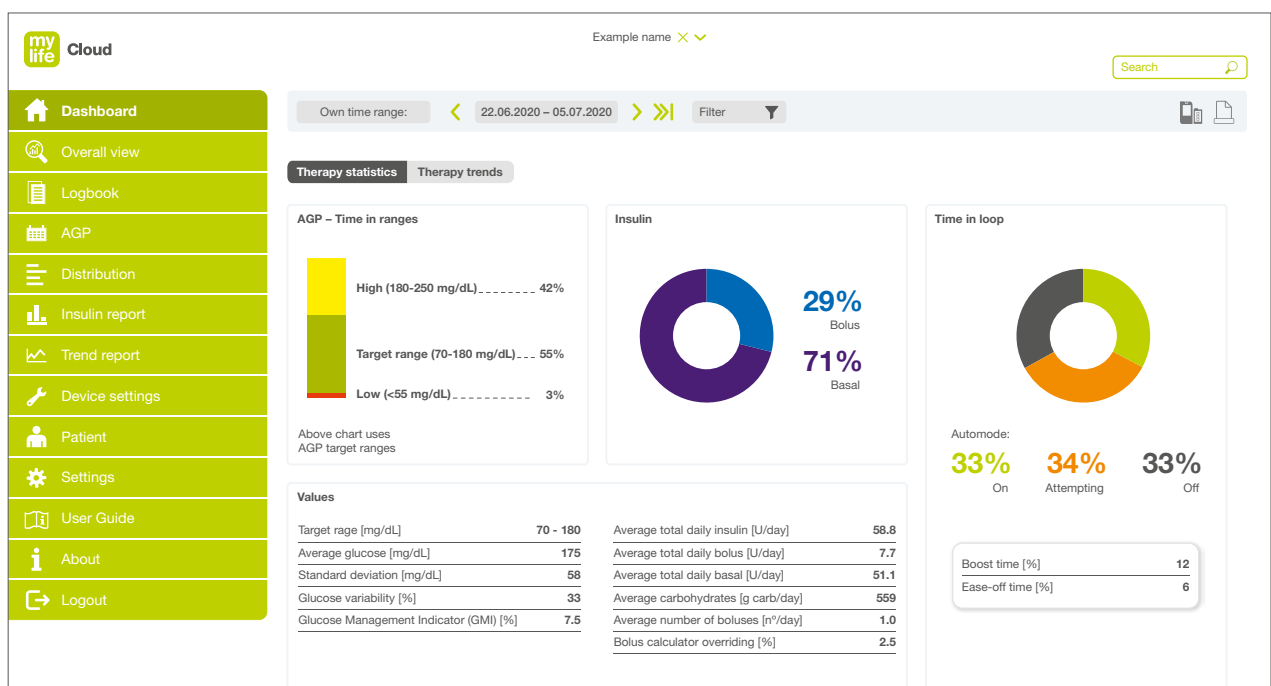
I dashboard kan du ange övergripande behandlingsdata i form av statistik och trender. Du kan justera vilka data som inkluderas genom att ändra tidsintervallet och välja filter i filterområdet.

I klinikläget visas en lista i dashboard med de senast granskade patienterna. Välj en patient vars behandlingsuppgifter ska visas i dashboard.

Om du vill visa data på andra sätt klickar du på fliken **Behandlingsstatistik** eller **Behandlingstrender**.

### 6.1 Behandlingsstatistik

Om du vill visa data klickar du på fliken **Behandlingsstatistik**.



Figur 7: Dashboard – Behandlingsstatistik

Diagrammen och statistiken omfattar följande. De varierar beroende på om patienten använder en glukosmätare eller ett CGM-system som primär enhet för glukosmätning.

#### **Statistik för BGM-användare:**

##### ■ **Ambulerande glukosprofil (AGP) – tid i intervall**

I diagrammet visas vilken procentandel av tiden som patienten var i de angivna blodglukosintervallen under den valda perioden. Detta baseras på inställningen av AGP-målområdet.

##### ■ **Genomsnittligt avläst blodglukos**

Visar medelvärdet av blodglukosavläsningarna under den valda perioden.

##### ■ **Antal hypoglykemier**

I diagrammet visas detekterade hypoglykemiska händelser under den valda perioden.

##### ■ **Standardavvikelse för blodglukosvärden**

Visar standardavvikelsen hos blodglukosvärdena under den valda perioden.

#### **Statistik för CGM-användare:**

##### ■ **Ambulerande glukosprofil (AGP) – tid i intervall**

I diagrammet visas vilken procentandel av tiden som patienten var i de angivna glukosintervallen under den valda perioden. Detta baseras på inställningen av AGP-målområdet.

##### ■ **Genomsnittligt glukosvärde**

Visar medelvärdet av glukosavläsningarna under den valda perioden.

##### ■ **Standardavvikelse för glukosvärden**

Visar standardavvikelsen hos glukosvärdena under den valda perioden.

Standardavvikelsena beskriver den relativa avvikelsen hos glukosvärdena från medelvärdet av dem.

**Statistik för mylife CamAPS FX-användare:****■ Ambulerande glukosprofil (AGP) – Tid i intervall**

I diagrammet visas vilken procentandel av tiden som patienten var i de angivna blodglukosintervallen under den valda perioden. Detta baseras på inställningen av AGP-målområdet.

**■ Insulin**

I det här diagrammet visas fördelningen mellan basal- och bolusinsulin i % av administrerat insulin.

**■ Tid i loop**

I det här diagrammet visas en fördelning i % av hur lång tid användaren var i closed loop-läge och hur mycket closed loop-modifieringar användes.

- På: Loop-läge är aktivt.
- Försöker: mylife CamAPS FX App försöker att upprätta closed loop-läget.
- Av: Användaren är i open loop-läge.
- Boost-tid: % av tiden med Boost aktiverat i closed loop-läge.
- Ease-off-tid: % av tiden med Ease-off aktiverat i closed loop-läge.

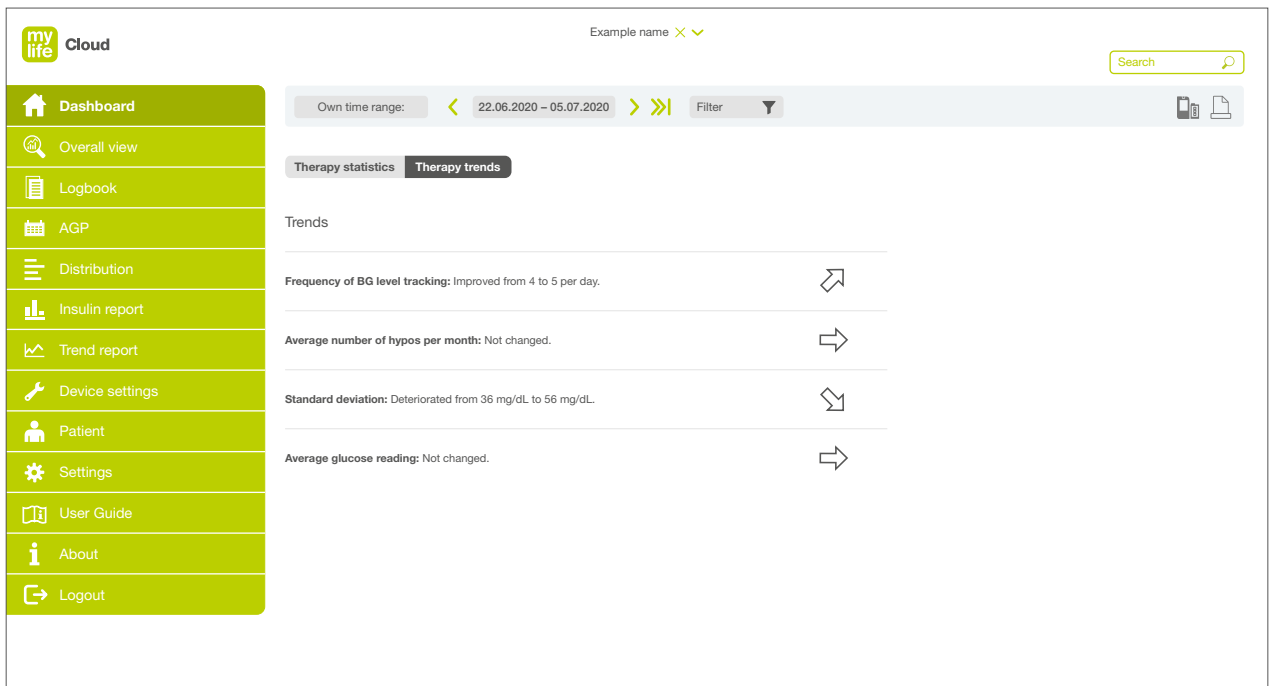
## ■ Värden

I den här översikten visas ett urval av viktiga värden antingen i mg/dL eller mmol/L under den aktuella tidsramen.

- Målområde: Visar det målområde som konfigurerats i mylife CamAPS FX App.
- Genomsnittligt glukos: Visar genomsnittligt avläst glukosvärde under den valda perioden.
- Standardavvikelse: Visar standardavvikelsen för glukosvärdena under den valda perioden. Standardavvikelserna beskriver den relativa avvikelsen för glukosvärdena från medelvärdet av dem.
- Glukosvariabilitet [%]: Definieras som procentuell variationskoefficient (%CV) eller relativ standardavvikelse och beskriver hur utspridda blodglukosvärdena är. Värdet beräknas genom att standardavvikelsen för glukos delas med medelvärdet. Värdet ska helst vara lågt.
- Glukoshanteringsindikator: Glukoshanteringsindikatorn (GMI) baseras på genomsnittet av de uppmätta glukosvärdena. Det approximerar den väntade laborieuppmätta HbA1c-nivån (estimerad A1c). GMI kan vara lägre, högre eller ungefär lika med A1c-värdet mätt i laboratorium.
- Genomsnittligt totalt insulin: Medelvärdet för daglig total insulindosering under den valda perioden.
- Genomsnittlig total daglig bolus: Medelvärdet för daglig total bolusinsulindosering under den valda perioden.
- Genomsnittlig total daglig basal: Medelvärdet för daglig total basalinsulindosering under den valda perioden.
- Medelvärde för kolhydrater: Genomsnittligt dagligt kolhydratintag under den valda perioden.

## 6.2 Behandlingstrender

Om du vill visa detekterade trender i behandlingsdata klickar du på fliken **Behandlingstrender**.







Figur 8: Dashboard – Behandlingstrender

Trender är enkla utsagor som beskriver den relativa förändringen hos behandlingsuppgifterna **mellan två tidsperioder**. Trenden beräknas genom att data för det valda tidsintervallet jämförs med data hos det föregående tidsintervallet med samma längd.

**Exempel:** 3 månader med data från maj till juli jämförs med data från de 3 månaderna omedelbart före, d.v.s. data från februari till april.

**Tabell 1: Ikoner för behandlingstrend**

Detalj	Beskrivning
	Trenden visar en förbättring.
	Trenden är konstant.
	Trenden visar en försämring.
	Det finns inte tillräckligt med data för att bestämma en trend.

Trenderna i det här avsnittet omfattar följande utvärderingar. De varierar beroende på om patienten använder en glukosmätare eller ett CGM-system som primär enhet för glukosmätning.

#### Trender för BGM-användare

- **Frekvens för BG-nivåmätning**

Trenden visar ändringen i genomsnittantalet BG-nivåmätningar per dag.

- **Genomsnittligt antal hypoglykemier per månad**

Trenden visar ändringen i det genomsnittliga antalet hypoglykemihändelser per månad. Välj en tidsperiod i steg om en månad.

- **Standardavvikelse**

Trenden visar ändringen i standardavvikelsen för blodglukosmätningarna. Standardavvikelserna beskriver den relativa avvikelsen hos blodglukosvärdena från medelvärdet av dem.

- **Genomsnittligt avläst blodglukos**

Trenden visar ändringen i det genomsnittliga avlästa blodglukosvärdet.

#### Trender för CGM-användare

- **Tid i område (AGP)**

Trenden visar ändringen av tiden i området.

- **Genomsnittligt glukosvärde**

Trenden visar ändringen i det genomsnittliga avlästa glukosvärdet.

- **Standardavvikelse**

Trenden visar ändringen i standardavvikelsen för glukosmätningarna. Standardavvikelserna beskriver den relativa avvikelsen hos glukosvärdena från medelvärdet av dem.

Observera att mylife CamAPS FX-användare behandlas på samma sätt som CGM-användare.



## 7 Översikt

Om du vill visa behandlingshändelser, glukosvärden och insulinadministrering klickar du på vyn **Översikt** i huvudmenyn. Du kan justera vilka data som inkluderas genom att ändra tidsintervallet och välja filter i filterområdet.



Värdena och namnen på följande sidor är enbart illustrativa.

Om du vill visa data på olika sätt klickar du på flikarna **Tidsintervall** eller **Specifik dag**.



Figur 9: Översiktsvy – Tidsintervall mylife CamAPS FX

## 7.1 Sammanfattningsdata

En numerisk sammanfattning av viktiga behandlingsdata baserat på tidsintervallet och filtret visas i datasammanfattningsområdet.

### 7.1.1 Sammanfattning för BGM-användare

- Antal blodglukosmätningar: totalt antal loggade värden.
- Medelvärde för blodglukosavläsningar/dygn, totalt antal värden delat med antalet dagar.
- Medelvärde för blodglukos: genomsnittligt blodglukosvärde.
- Inom mål [%]: procentandel av blodglukosvärden inom målområdet.
- Över mål [%]: procentandel av blodglukosvärden över målet.
- Under mål [%]: Procentandel av blodglukosvärdena under målområdet.
- Antal hyperglykemier: antalet blodglukosvärden i hyperglykemiområdet.
- Antal hypoglykemier: antalet blodglukosvärden i hypoglykemiområdet.
- Standardavvikelse: Standardavvikelsen beskriver den relativa avvikelsen hos blodglukosvärdena från medelvärdet av dem. Ju lägre standardavvikelse, desto mindre spridning av de enskilda blodglukosvärdena på vardera sidan om deras medelvärde. Värdet ska helst vara lågt.
- Glukosvariabilitet [%]: Definieras som procentuell variationskoefficient (%CV) eller relativ standardavvikelse och beskriver hur utspridda blodglukosvärdena är. Värdet beräknas genom att standardavvikelsen för glukos delas med medelvärdet. Värdet ska helst vara lågt.
- Glukoshanteringsindikatorn [%]: Glukoshanteringsindikatorn (Glucose Management Indicator, GMI) baseras på genomsnittet av de uppmätta blodglukosvärdena. Den approximerar den förväntade laboratorieuppmätta HbA1c-nivån (uppskattat HbA1c). GMI kan vara lägre, högre eller ungefär samma som A1c-värdet enligt ett laboratorium.

### 7.1.2 Sammanfattning för CGM-användare

- Antal dagar: Antal dagar under vilket glukosvärden insamlades.
- Tid CGM är aktiv [%]: Den tid som användaren använder enheten och tar emot sensorvärden.
- Medelvärde för glukos: Summan av alla glukosvärden delat med antalet värden.
- Inom mål [%]: Procentandel av glukosvärdena som ligger inom målområdet.
- Över mål [%]: Procentandel av glukosvärdena som ligger över målområdet.
- Under mål [%]: Procentandel av glukosvärdena som ligger under målområdet.
- Standardavvikelse: Mått på fördelningen av uppmätta glukosvärden över och under medelvärdet under den valda tidsperioden. Ju lägre standardavvikelse, desto mindre spridning av de enskilda glukosvärdena på vardera sidan om deras medelvärde.
- Glukosvariabilitet [%]: Definieras som procentuell variationskoefficient (%CV) eller relativ standardavvikelse och beskriver hur utspridda glukosvärdena är. Värdet beräknas genom att standardavvikelsen för glukos delas med medelvärdet. Värdet ska helst vara lågt.
- Glukoshanteringsindikatorn [%]: Glukoshanteringsindikatorn (Glucose Management Indicator, GMI) baseras på genomsnittet av de uppmätta blodglukosvärdena. Den approximerar den förväntade laboratorieuppmätta HbA1c-nivån (uppskattat HbA1c). GMI kan vara lägre, högre eller ungefär samma som A1c-värdet enligt ett laboratorium.

Observera att sammanfattningen är identisk för mylife CamAPS FX-användare.

## 7.2 Tidsintervall

I vyn **Tidsintervall** visas ett diagram med blodglukosvärden från en mätare (punkter) eller sensorvärden från ett CGM-system (linje) samt värden för kolhydrater, bolusinsulin och basalinsulin på den lodräta axeln och tid längs den vågräta axeln under den valda tidsperioden.

Placerar du pekaren på en datapunkt visas ytterligare detaljer.



Figur 10: Översiktsvy – Tidsintervall (BGM-användare)



Figur 11: Översiktsvy – Tidsintervall (CGM-användare)



Figur 12: Översiktsvy Tidsintervall (mylife CamAPS FX-användare)

Detaljerna i diagrammet beskrivs i tabellen nedan.

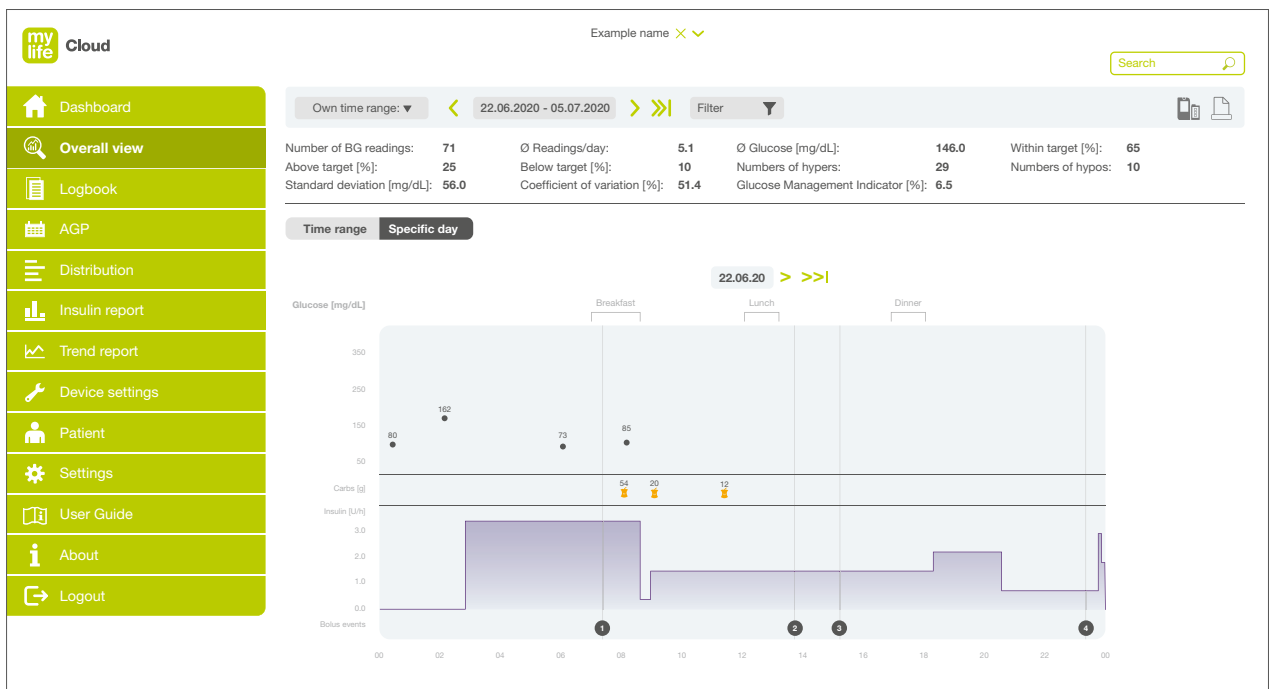
Tabell 2: Detaljer i tidsintervallvyn

Detalj	Beskrivning
 eller 	Glukosvärden inom målområdet
 eller 	Glukosvärden över målområdet
 eller 	Glukosvärden under målområdet
<b>--- Streckad linje (upptill)</b>	Tröskelvärde för hyperglykemiska episoder
<b>Vitt område</b>	Blodglukosmålområde
<b>--- Streckad linje (nertill)</b>	Tröskelvärde för hypoglykemiska episoder
	Bolusinsulin (standardbolus för pumpanvändare) och/eller pennbolus
	Bolusinsulin (förlängda och kombinerade bolusar för pumpanvändare)
	Kolhydratintag (måltid eller mellanmål)
	Kolhydratintag (hypoglykemibehandling)
	Kolhydratintag (långsamt absorberad måltid)
	Basinsulin (basalinsulindos) för pumpanvändare
	Tillfällig basaldos (TBR) för pumpanvändare (endast för användare utan hybrid closed loop-system)
	Basinsulin för pennanvändare
	Status för auto-mode som % tid i loop Mer information finns på fliken "Specifik dag"
	Boost
	Ease-off

### 7.3 Specifik dag

I vyn **Specifik dag** visas ett diagram med värden för glukos, kolhydrater, bolus- och basalinsulinvärden för en 24-timmarsperiod. Överst i diagrammet kan du välja och ändra dagen (24-timmarsperioden).

Välj dagen du vill granska genom att klicka på < eller > och förflytta dig mellan dagar.



Figur 13: Översiktsvy – Specifik dag (BGM-användare)




















Figur 14: Översiktsvy – Specifik dag (CGM-användare)



Figur 15: Översiktsvy Specific dag (mylife CamAPS FX-användare)

Den övre delen av diagrammet omfattar följande data:

**Tabell 3: Detaljer i vyn Specifik dag**

Detalj	Beskrivning
● eller —	Glukosvärden
	Kolhydratintag (måltid eller mellanmål)
	Kolhydratintag (hypoglykemibehandling)
	Kolhydratintag (långsamt absorberad måltid)
—	Basinsulin (lila område)
	Standardbolus för pumpanvändare
	Förlängd bolus för pumpanvändare
	Kombibolus för pumpanvändare
	Pennbolus
	Basinsulin (pennanvändare)
	Måltidsperioder angivna inom hakparenteser överst längs tidslinjen (frukost, lunch, middag)
	Status för auto-mode
	● försöker (prickad grå linje)
	● på (heldragen grå linje)
	● av (grå linje, <b>bruten</b> )
	Boost
	Ease-off
	Bolushändelse: "x" avser siffran för den bolus i ordningen som administrerats under dagen. Lägg musen över symbolen för att få detaljerad information om bolusen.
	Byte av infusionsset

## 8 Loggbok

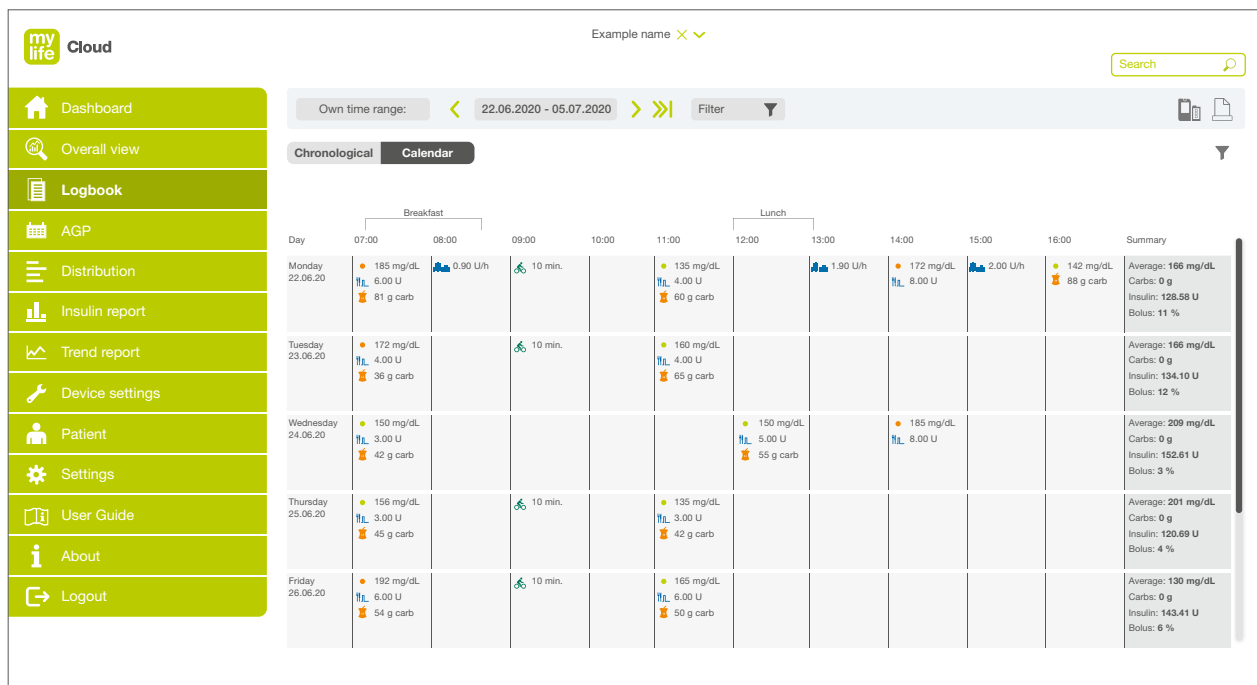
Om du vill visa loggboksposter klickar du på **Loggbok** i huvudmenyn. Du kan justera vilka data som inkluderas genom att ändra tidsintervallet eller välja filter i rubrikområdet



Värdena och namnen på följande sidor är enbart illustrativa.

Om du vill visa loggboken på olika sätt klickar du på flikarna **Kronologisk** eller **Kalender**.

Du kan även filtrera **Händelsetyper** och lägga till nya händelsetyper. Använd **Datainmatning** om du vill ange data manuellt i loggboken (bara möjligt när programmet körs i egenvårdsläget).



Figur 16: Loggbok

## 8.1 Kronologisk vy

I **Kronologisk vy** visas uppgifterna i en lista med de nyaste överst och de äldsta underst.

Day	Date	Time	Event	Value	Information	Note	Edit
Sun	05.07.2020	22:46	Basal rate	3.00 U/h			
Sun	05.07.2020	22:09	Basal rate	2.00 U/h			
Sun	05.07.2020	19:49	Combination bolus	4.00 U			
Sun	05.07.2020	19:48	Blood glucose	145 mg/dL			
Sun	05.07.2020	19:41	Basal rate	2.50 U/h			
Sun	05.07.2020	19:20	Blood glucose	180 mg/dL			
Sun	05.07.2020	18:47	Blood glucose	125 mg/dL			
Sun	05.07.2020	18:25	Exercise	80 min.			
Sun	05.07.2020	17:24	Basal rate	3.00 U/h			



























Figur 17: Loggbok – Kronologisk vy

Detaljerna i loggboksvyn beskrivs i tabellen nedan.

**Tabell 4: Loggbokshändelser (kronologisk vy)**

Detalj	Beskrivning
	Blodglukos (manuellt inmatat värde)
	Blodglukos (värde importerat från enhet)
	CGM-kalibrering
	Total insulinmängd per dygn
	Tillfällig basaldos
	Standardbolus
	Förlängd bolus
	Kombibolus

Tabell 4: Loggbokshändelser (kronologisk vy)

Detalj	Beskrivning
	Kolhydrater
	Kolhydratintag (hypoglykemibehandling)
	Kolhydratintag (långsamt absorberad måltid)
	Motion
	Pumpen stoppad
	Pumpen startad
	Larm
	Datum ändrat
	Tiden ändrad
	Basaldos (Observera: Basaldosförändringar per timme enligt den förprogrammerade basaldosen visas bara om och när värdet ändras)
	Totalt basinsulin
	Information
	Byte av infusionsset
	Förfyllningsprocedur
	Kolvstången har gått tillbaka
	Förfylla kanylen
	Förfylla slangen
	Basaldosgräns ändrad (bara aktuellt i vissa länder)
	Bolusdosgräns ändrad (bara aktuellt i vissa länder)
	Status för auto-mode
	■ försöker
	■ på
	■ av
	Boost
	Ease-off
	CGM-larm

Alla poster i den kronologiska vyn omfattar dag, datum, tid, händelsetyp och värde. Posterna kan också innehålla kompletterande uppgifter:

### **Information**

Klicka på ikonen om du vill visa mer information för de här tre typerna av händelser:

- Bolusberäkningsdetaljer och inställningar för bolusadministration baserat på ett tidigare beräknat bolusförslag.
- Enhetens serienummer för blodglukosvärden som importerats via enheten.
- Markörer (d.v.s. extra information som exempelvis före måltid, stress eller sjukdom) för blodglukosvärden. Du kan redigera manuellt inmatade markörer, men inte markörer som importerats från en enhet.

### **Anteckning**

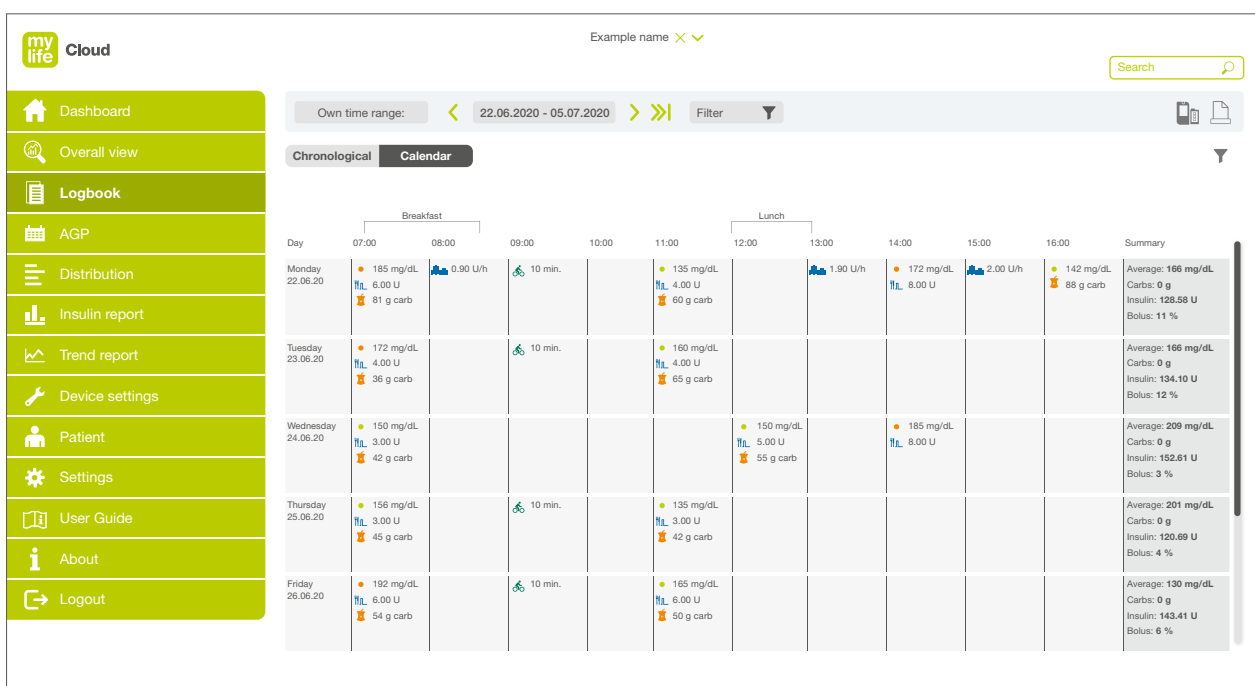
Klicka på ikonen om du vill visa anteckningar som lagts till för en post.

### **Redigera**

Klicka på ikonen om du vill redigera manuella poster. Loggboksposter som importerats från en enhet kan inte redigeras. Det går bara att redigera poster när du är i egenvårdsläge. Vårdpersonal kan bara lägga till och redigera anteckningar till händelser.

## 8.2 Kalendervy

I **Kalendervy** visas postinformation med en rad per dag, som delats in i rutor som omfattar en timme och anges från vänster till höger. Rulla åt vänster och höger för att förflytta dig inom 24-timmarsperioden. En sammanfattning av viktiga data visas i slutet av varje dag, till höger.















Figur 18: Loggbok – Kalendervy

Tidsblock på en timme är försedda med en ikon och ett värde för varje händelse som inträffade inom blocket. Måltidsperioder anges inom hakparenteser överst längs tidslinjen. I sammanfattningsblocken längst till höger visas följande information för varje dag:

- **Medelvärde:** Genomsnittligt blodglukosvärde
- **Kolhydrater:** Total mängd kolhydrater
- **Insulin:** Total daglig dos av insulin (bolusinsulin + basalinsulin)
- **Bolus:** Procentandelen av den administrerade mängden insulin som gavs som bolus.

Detaljerna i kalendervyn beskrivs i tabellen nedan.

**Tabell 5: Översikt över Loggbok (kalendervy)**

Detalj	Beskrivning
	Blodglukos (inom målområdet)
	Blodglukos (över målet)
	Blodglukos (under målområdet)
	CGM-kalibrering
	Kolhydratintag (måltid eller mellanmål)
	Kolhydratintag (hypoglykemibehandling)
	Kolhydratintag (långsamt absorberad måltid)
	Motion
	Bolus för pennanvändare eller för pumpanvändare som kompletterar med insulinpenna eller spruta
	Basinsulin (bara pennanvändare)
	Standardbolus
	Förlängd bolus
	Kombibolus
	Basaldos (observera: Basaldosförändringar per timme enligt den programmerade basaldosen visas bara om och när värdet ändras)
	Tillfällig basaldos
	Status för auto-mode
	<ul style="list-style-type: none"> <li> försöker (prickad grå linje)</li> <li> på (heldragen grå linje)</li> <li> av (grå linje, <b>bruten</b>)</li> </ul>
	Boost
	Ease-off
	CGM-larm

## 8.3 Händelsetyper

### 8.3.1 Filtrera vilka händelsetyper som visas

Om du vill hantera visningen av händelser i loggboken klickar du på knappen

▼ **Händelsefilter**. Då öppnas fönstret Loggbokshändelse.

Om du vill visa en händelsetyp klickar du på kryssrutan bredvid varje händelsetyp som du vill ska visas. Klicka på **Stäng** om du vill stänga modulen och uppdatera loggboksvyn.

### 8.3.2 För patienter: Lägga till en händelsetyp

Patienter kan lägga till en ny händelsetyp för manuell datainmatning. Funktionen är inte tillgänglig för vårdpersonal i klinikläget. Exempelvis kan blodtryck eller relaterade symtom, fysiska aktiviteter eller hobbyer läggas till som händelsetyper. Så här skapar du en ny händelsetyp:

**a.** Klicka på knappen **Ny händelse** och fyll i fälten i popupfönstret:

- **Händelsenamn** (varje händelse måste tilldelas ett namn).
- **Ikon:** Klicka på ⊕ om du vill välja en ikon. Du kan också ange en grupp med 3 bokstäver eller siffror.
- **Datatyp:** Välj mellan följande datatyper:
  - **Text:** Ange text vid manuell datainmatning.
  - **Siffror:** Ange ett minsta värde och ett högsta värde (heltal utan decimaler). Värdena kontrolleras när du skriver in data manuellt.
  - **Urval:** Ange minst ett urvalsvärde. När du anger data manuellt, öppnas en urvalslista.
  - **Decimal:** Ange ett minsta värde och ett högsta värde (med decimaler). Värdena kontrolleras när du skriver in data manuellt.
- **Enhet:** Ange en enhet (exempelvis mmHg för blodtryck).
- **Kommentar:** Ange text som förklarar händelsetypen. Texten visas bara här.

**b.** Klicka på **Spara**.


### 8.3.3 För patienter: Ta bort en händelsetyp

Om du vill ta bort en händelsetyp markerar du händelseraden i popupfönstret och klickar på knappen **Ta bort**. Standardhändelsetyperna kan inte tas bort. Du kan bara ta bort händelsetyper som skapats manuellt. Om en händelsetyp används i loggboken kan du inte ta bort händelsetypen.

### 8.4 För patienter: Ange data manuellt

Patienter kan ange poster manuellt i loggboken. Exempelvis kan de logga fysisk aktivitet under en viss tid. Funktionen är inte tillgänglig för vårdpersonal i klinikläget.

#### Så här skapar du en post manuellt:

- a. Klicka på knappen **Datainmatning** . Då öppnas popupfönstret för datainmatning.
- b. Fyll i fälten:
  - **Händelse:** Välj händelsetyp i listrutan
  - **Datum och tid:** Välj datum och tid för händelsen
  - **Värde:** Ange värdet som är knutet till händelsen. När du har valt en händelsetyp visas lämpliga enheter för händelsens värde till höger. För exempelvis ett motionspass anges värdet i minuter.
- c. Klicka på **Spara**.


#### Så här redigerar du en manuell post:

Patienterna kan redigera manuellt tillagda händelser genom att markera händelseraden och klicka på **Redigera**. Det går bara att redigera poster när du är i egenvårdsläge. Vårdpersonal kan i klinikläget bara lägga till eller redigera anteckningar till händelser, men inte deras värden eller datum. Spara ändringar genom att klicka på **Spara**.

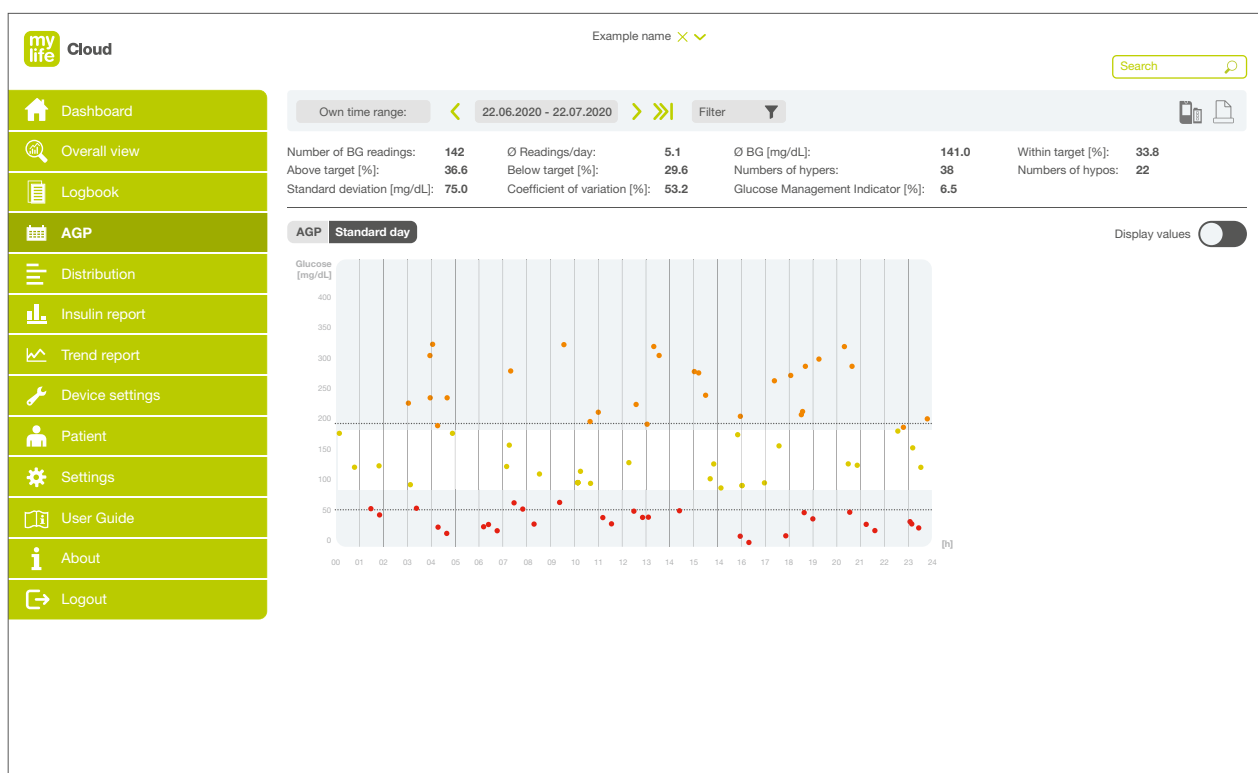
## 9 Ambulerande glukosprofil (AGP)



Värdena och namnen på följande sidor är enbart illustrativa.

Om du vill visa glukosvärden och mönster under 24-timmarsperioder klickar du på  **AGP** i huvudmenyn. Du kan justera vilka data som inkluderas genom att ändra tidsintervallet och välja filter i filterområdet.

Om du vill visa data på olika sätt klickar du på flikarna **Ambulerande glukosprofil (AGP)** och **Standarddag** (bara BGM-användare).



Figur 19: Standarddag

## 9.1 Sammanfattningsdata

En numerisk sammanfattning av viktiga behandlingsdata baserat på tidsintervallet och filtret visas i datasammanfattningsområdet

### 9.1.1 Sammanfattning för BGM-användare

- Antal blodglukosmätningar: totalt antal loggade värden.
- Medelvärde för blodglukosmätningar/dygn, totalt antal värden delat med antalet dygn.
- Medelvärde för blodglukos: genomsnittligt blodglukosvärde.
- Inom mål [%]: procentandel av blodglukosvärden inom målområdet.
- Över mål [%]: procentandel av blodglukosvärden över målet.
- Under mål [%]: Procentandel av blodglukosvärdena under målområdet.
- Antal hyperglykemier: antalet blodglukosvärden i hyperglykemiområdet.
- Antal hypoglykemier: antalet blodglukosvärden i hypoglykemiområdet.
- Standardavvikelse: Standardavvikelsen beskriver den relativa avvikelsen hos blodglukosvärdena från medelvärdet av dem. Ju lägre standardavvikelse, desto mindre spridning av de enskilda blodglukosvärdena på vardera sidan om deras medelvärde. Värdet ska helst vara lågt.
- Glukosvariabilitet [%]: Definieras som procentuell variationskoefficient (%CV) eller relativ standardavvikelse och beskriver hur utspridda blodglukosvärdena är. Värdet beräknas genom att standardavvikelsen för glukos delas med medelvärdet. Värdet ska helst vara lågt.
- Glukoshanteringsindikatorn [%]: Glukoshanteringsindikatorn (Glucose Management Indicator, GMI) baseras på genomsnittet av de uppmätta blodglukosvärdena. Den approximerar den förväntade laboratorieuppmätta HbA1c-nivån (uppskattat HbA1c). GMI kan vara lägre, högre eller ungefär samma som A1c-värdet enligt ett laboratorium.

### 9.1.2 Sammanfattning för CGM-användare

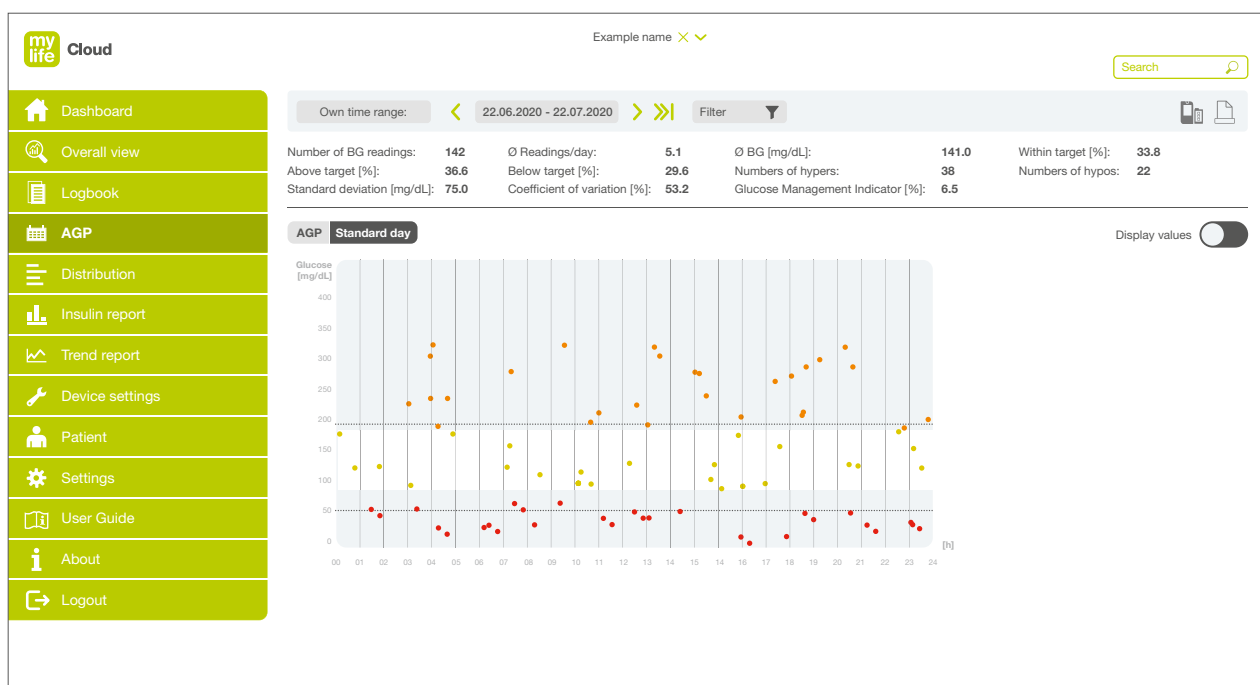
- Antal dygn: Antal dygn under vilket glukosvärden insamlades.
- Tid CGM är aktiv [%]: Den tid som användaren använder enheten och tar emot sensorvärden.
- Medelvärde för glukos: Summan av alla glukosvärden delat med antalet värden.
- Inom mål [%]: Procentandel av glukosvärdena som ligger inom målområdet.
- Över mål [%]: Procentandel av glukosvärdena som ligger över målet.
- Under mål [%]: Procentandel av glukosvärdena som ligger under målområdet.
- Standardavvikelse: Mått på fördelningen av uppmätta glukosvärden över och under medelvärdet under den valda tidsperioden. Ju lägre standardavvikelse, desto mindre spridning av de enskilda glukosvärdena på vardera sidan om deras medelvärde.
- Glukosvariabilitet [%]: Definieras som procentuell variationskoefficient (%CV) eller relativ standardavvikelse och beskriver hur utspridda blodglukosvärdena är. Värdet beräknas genom att standardavvikelsen för glukos delas med medelvärdet. Värdet ska helst vara lågt.
- Glukoshanteringsindikatorn [%]: Glukoshanteringsindikatorn (Glucose Management Indicator, GMI) baseras på genomsnittet av de uppmätta blodglukosvärdena. Den approximerar den förväntade laboratorieuppmätta HbA1c-nivån (uppskattat HbA1c). GMI kan vara lägre, högre eller ungefär samma som A1c-värdet enligt ett laboratorium.

Observera att sammanfattningen är identisk för mylife CamAPS FX-användare.

## 9.2 Standarddag

Fliken **Standarddag** visas bara för BGM-användare. **Standarddag** anger värde och klockslag för alla loggade blodglukosvärden per 24 timmar under det valda tidsintervallet.




Därmed kan du lättare se när blodglukosvärdet ligger över, under eller inom blodglukosmålområdet under vissa tider och hitta mönster i blodglukosfördelningen under en 24-timmarsperiod.



Figur 20: Standarddag – Standarddag (BGM-användare)

Detaljerna i diagrammet beskrivs i tabellen nedan.

**Tabell 6: Detaljer för standarddag**

<b>Detalj</b>	<b>Beskrivning</b>
	Blodglukosvärden inom blodglukosmålområdet
	Blodglukosvärden över blodglukosmålområdet
	Blodglukosvärden under blodglukosmålområdet
<b>Vitt område</b>	Blodglukosmålområde
<b>--- Streckad linje (upptill)</b>	Tröskelvärde för hyperglykemiska episoder
<b>--- Streckad linje (nertill)</b>	Tröskelvärde för hypoglykemiska episoder

### **Visa värden**

Lägg muspekaren över den punkt som du vill se tid och värde för. Du kan också klicka på knappen **Visa värden** om du vill visa alla blodglukosvärden i diagrammet.

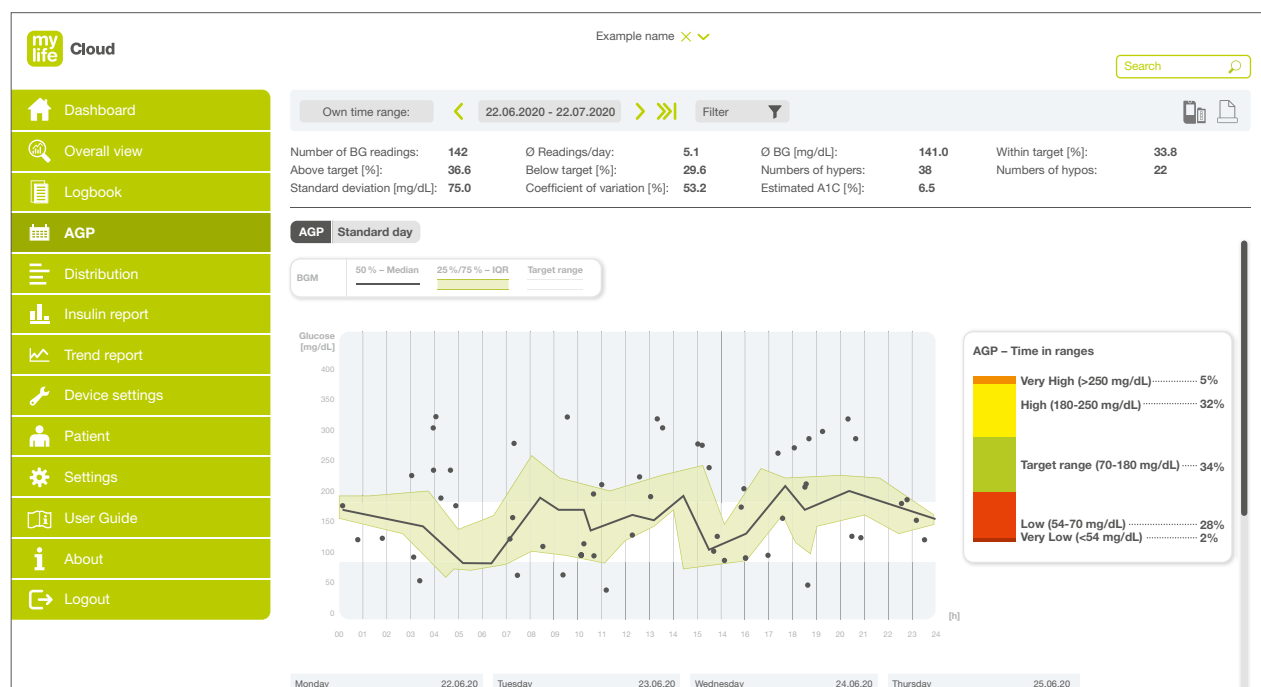
### 9.3 Ambulerande glukosprofil (AGP)

**Ambulerande glukosprofil (AGP)** visas för BGM- och CGM-användare. Rapporten för ambulerande glukosprofil (AGP) sammanfattar glukosvärdena under rapportperiod, och medianvärdet (50 %) och andra percentiler visas som om de inträffar under en enda dag.

Dag för dag visar dagliga glukosprofiler från midnatt till midnatt (24-timmarsperiod). Varje ruta är glukosmönstret för en dag. De individuella dagarna visas med en uppsättning efterföljande dagar.

#### 9.3.1 BGM-användare

Ambulerande glukosprofil (övre delen av huvudfönstret): Dagliga blodglukosprofiler kombineras till en översikt för ett dygn (24 timmar). Helst ska linjerna ligga inom AGP-målområdet (vitt område).



Figur 21: AGP – Ambulerande glukosprofil/Dag för dag (BGM-användare)

I diagrammet visas följande information:

- Vitt område: AGP-målområdet
- Svart linje: Medianlinje. Hälften av blodglukosvärdena ligger över linjen och den andra hälften under. Den svarta linjen är oftast plan och ligger inom det vita området (AGP-målområdet).
- Grönt område och linjer: Det gröna området representerar 50 % av blodglukosvärdena. Den övre gröna linjen markerar den 75:e percentilen och den nedre gröna linjen den 25:e percentilen. Helst ska området mellan linjerna vara smalt.
- Stapeldiagram med tiderna i området i % för följande AGP-målområden:
  - Mycket högt (orange; >13,9 mmol/L eller 250 mg/dL)
  - Högt (gult; övre mål upp till 13,9 mmol/L eller 250 mg/dL)
  - AGP-målområde (grönt – vanligen 3,9–10,0 mmol/L eller 70–180 mg/dL)
  - Lågt (ljusrött; 3,0 mmol/L eller 54 mg/dL upp till nedre målet)
  - Mycket lågt (mörkrött, <3,0 mmol/L eller 54 mg/dL)

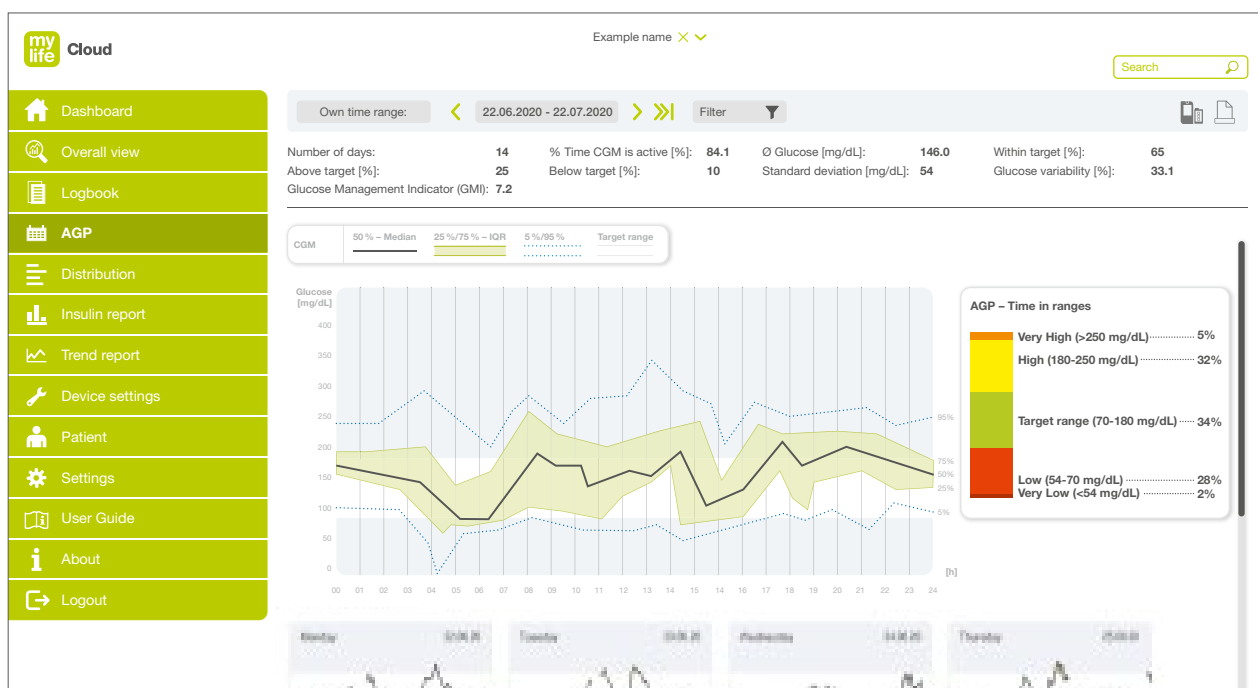
Om det finns färre än 30 blodglukosvärden under den valda tidsperioden visas rapporten utan medianvärden och värden för 25:e och 75:e percentiler. I rapporten anges också att data saknas för en AGP-rapport

**Dag för dag** (undre delen av huvudfönstret):

Blodglukosmätningar loggade under ett dygn på 24 timmar. Dag och datum anges för varje ruta. Det vita området är AGP-målområdet.

### 9.3.2 CGM-användare

**Ambulerande glukosprofil** (övre delen av huvudfönstret): Dagliga glukosprofiler kombineras till en översikt för ett dygn (24 timmar). Helst ska linjerna ligga inom det vita området (AGP-målområdet).



Figur 22: AGP – ambulerande glukosprofil/Dag för dag (CGM-användare)

I diagrammet visas följande information:

- Vitt område: AGP-målområde
- Svart linje: Medianlinje. Hälften av glukosvärdena ligger över linjen och den andra hälften under. Den svarta linjen är oftast plan och ligger inom det vita området (AGP-målområdet).
- Grönt område och linjer: Det gröna området representerar 50 % av glukosvärdena. Den övre gröna linjen markerar den 75:e percentilen och den nedre gröna linjen den 25:e percentilen. Helst ska området mellan linjerna vara smalt.
- Område mellan blå punktlinjer: 5 % av värdena ligger högre (95:e percentilen) och 5 % under (5:e percentilen). De blå punktlinjerna och området mellan dem ska ligga så nära det gröna området som möjligt.
- Stapeldiagram med tiderna i området i % för följande AGP-målområden:
  - Mycket högt (orange; >13,9 mmol/L eller 250 mg/dL)
  - Högt (gult; övre mål upp till 13,9 mmol/L eller 250 mg/dL)
  - AGP-målområde (grönt – vanligen 3,9–10,0 mmol/L eller 70–180 mg/dL)
  - Lågt (ljusrött; 3,0 mmol/L eller 54 mg/dL upp till nedre målet)
  - Mycket lågt (mörkrött, <3,0 mmol/L eller 54 mg/dL)

Om det finns mindre än 7 dygn med CGM-data eller färre än 30 sensorvärden under den valda tidsperioden skapas ingen AGP-rapport. Istället anges i rapporten att data saknas för en AGP-rapport.

**Dag för dag** (undre delen av huvudfönstret):

Glukosmätningar loggade under ett dygn på 24 timmar. Dag och datum anges för varje ruta. Det vita området är AGP-målområdet. Orangefärgade områden är episoder där glukosvärdet var över AGP-målområdet. Röda områden är episoder där glukosvärdet var under AGP-målområdet.

Observera att sammanfattningen är identisk för mylife CamAPS FX-användare.






## 10 Distribution



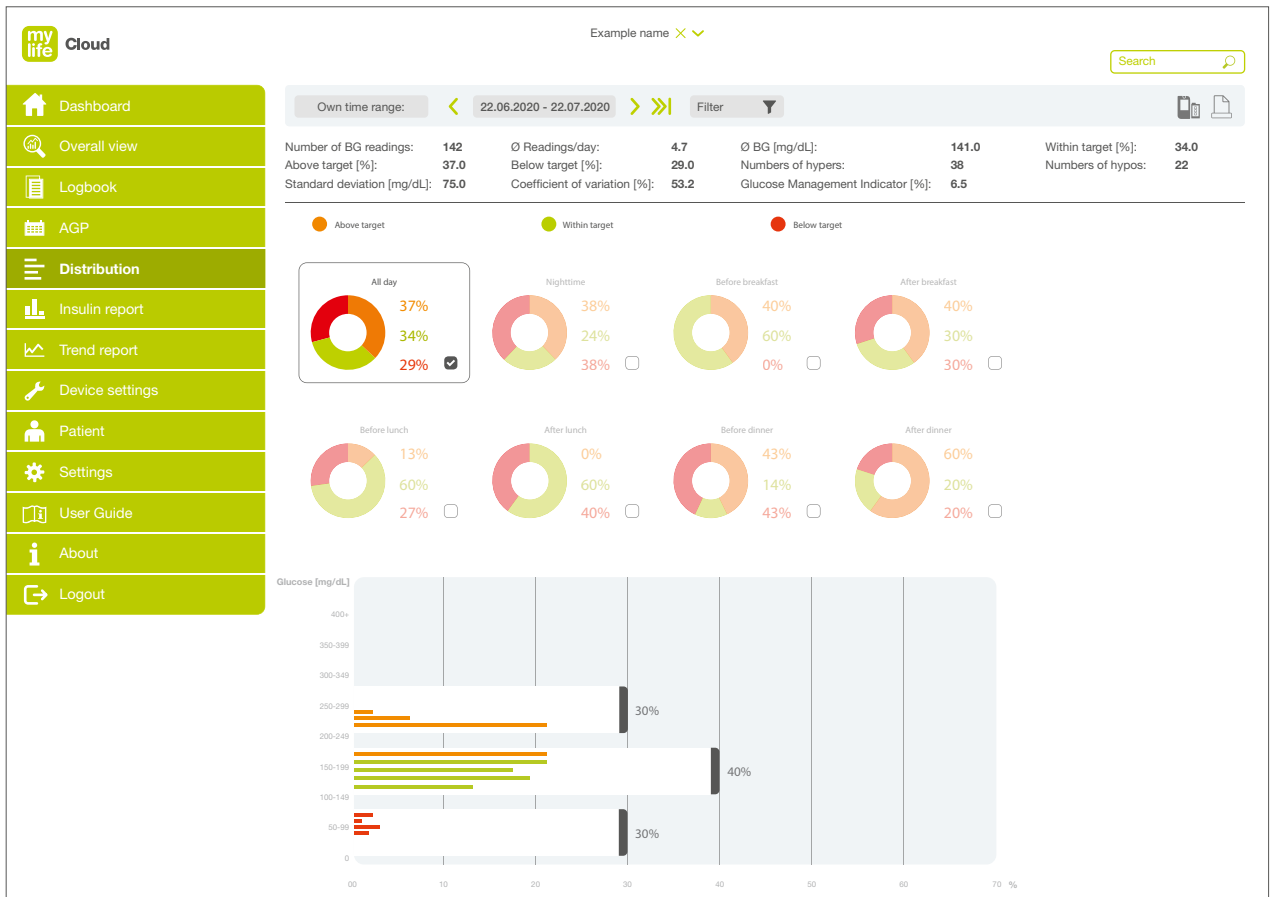
Värdena och namnen på följande sidor är enbart illustrativa.

Om du vill se hur glukosvärdena fördelades över dagen klickar du på **Distribution** i huvudmenyn. På sidan Distribution visas hur mycket av tiden som spenderats över, inom eller under målområdet vid inställda **Klockslag**.

Tabell 7: Detaljer i Distribution

Detalj	Beskrivning
	Över målområdet
	Inom målområdet
	Under målområdet

Du kan justera vilka data som inkluderas genom att ändra tidsintervallet och välja filter i filterområdet.



Figur 23: Distribution

## 10.1 Sammanfattningsdata

En numerisk sammanfattning av viktiga behandlingsdata baserat på tidsintervallet och filtret visas i datasammanfattningsområdet. Data omfattar följande:

### 10.1.1 Sammanfattning för BGM-användare

- Antal blodglukosavläsningar: totalt antal blodglukosvärden som använts för den valda perioden.
- Medelvärde för avläsningar/dygn: Totalt antal blodglukosvärden delat med antalet dygn under den angivna perioden.
- Medelvärde för blodglukos: Genomsnittligt blodglukosvärde.
- Inom mål [%]: procentandel av blodglukosvärden inom målområdet.
- Över mål [%]: Procentuell del av blodglukosvärdena som ligger över målet.
- Under mål [%]: Procentandel av blodglukosvärdena under målområdet.
- Antal hyperglykemier: antalet blodglukosvärden i hyperglykemiområdet.
- Antal hypoglykemier: antalet blodglukosvärden i hypoglykemiområdet.
- Standardavvikelse: Mått på fördelningen av uppmätta blodglukosvärden över och under medelvärdet under den valda tidsperioden. Ju lägre standardavvikelse, desto mindre spridning av de enskilda blodglukosvärdena på vardera sidan om deras medelvärde.
- Glukosvariabilitet [%]: Definieras som procentuell variationskoefficient (%CV) eller relativ standardavvikelse och beskriver hur utspridda blodglukosvärdena är. Värdet beräknas genom att standardavvikelsen för glukos delas med medelvärdet. Värdet ska helst vara lågt.
- Glukoshanteringsindikator [%]: Glukoshanteringsindikatorn (Glucose Management Indicator, GMI) baseras på genomsnittet av de uppmätta blodglukosvärdena. Den approximerar den förväntade laboratorieuppmätta HbA1c-nivån (uppskattat HbA1c). GMI kan vara lägre, högre eller ungefär samma som A1c-värdet enligt ett laboratorium.

### 10.1.2 Sammanfattning för CGM-användare

- Antal dygn: Antal dygn under vilka glukosvärden insamlades.
- Tid CGM är aktiv [%]: Den tid som användaren använder enheten och tar emot sensorvärden.
- Medelvärde för glukos: Summan av alla glukosvärden delat med antalet värden.
- Inom mål [%]: Procentandel av glukosvärdena som ligger inom målområdet.
- Över mål [%]: Procentandel av glukosvärdena som ligger över målet.
- Under mål [%]: Procentandel av glukosvärdena som ligger under målområdet.
- Standardavvikelse: Mått på fördelningen av uppmätta glukosvärden över och under medelvärdet under den valda tidsperioden. Ju lägre standardavvikelse, desto mindre spridning av de enskilda glukosvärdena på vardera sidan om deras medelvärde.
- Glukosvariabilitet [%]: Definieras som procentuell variationskoefficient (% CV) eller relativ standardavvikelse och beskriver hur utspridda blodglukosvärdena är. Värdet beräknas genom att standardavvikelsen för glukos delas med medelvärdet. Värdet ska helst vara lågt.
- Glukoshanteringsindikator [%]: Glukoshanteringsindikatorn (Glucose Management Indicator, GMI) baseras på genomsnittet av de uppmätta blodglukosvärdena. Den approximerar den förväntade laboratorieuppmätta HbA1c-nivån (uppskattat HbA1c). GMI kan vara lägre, högre eller ungefär samma som A1c-värdet enligt ett laboratorium.

Observera att sammanfattningen är identisk för mylife CamAPS FX-användare.

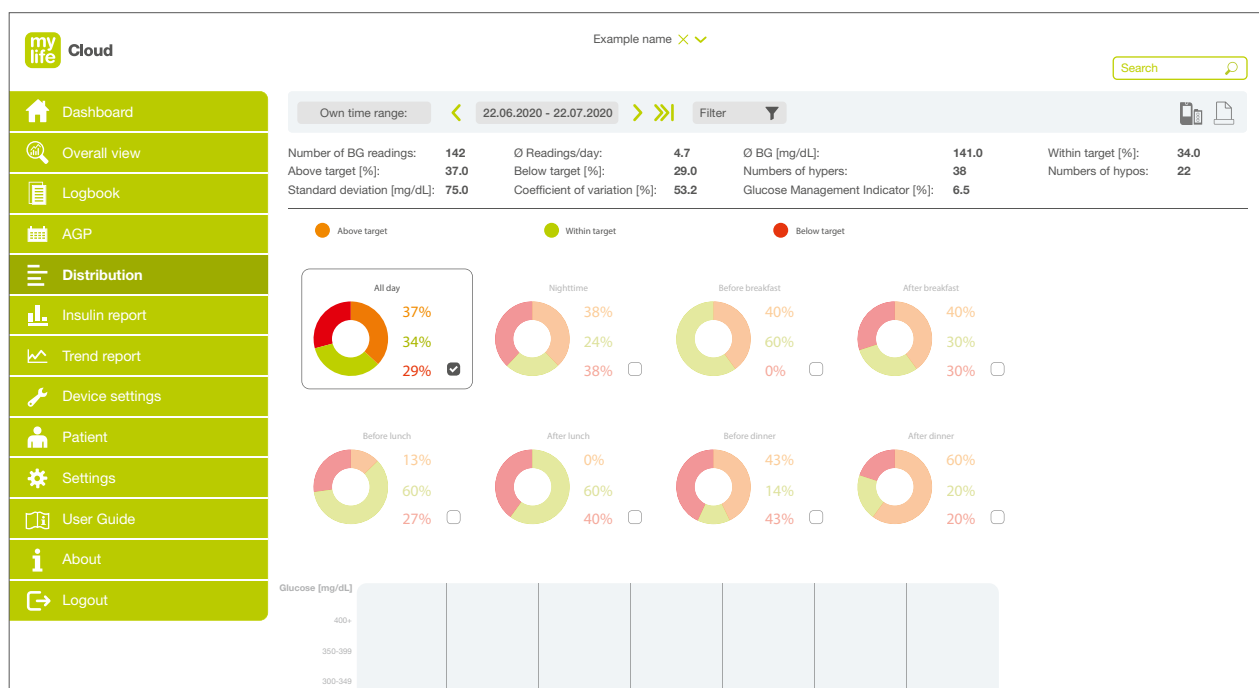
### 10.2 Distributionsdiagram

I ringdiagrammen för **Klockslag** kan du se din blodglukosfördelning och ett diagram över **glukosfördelningen**.

Använd knappen **Filter** överst på sidan eller markera rutorna för varje klockslag. Du kan visa upp till 3 klockslag åt gången. Välj bland följande:

- Hela dygnet
- Nattnatt
- Före frukost
- Efter frukost
- Före lunch
- Efter lunch
- Före middag
- Efter middag

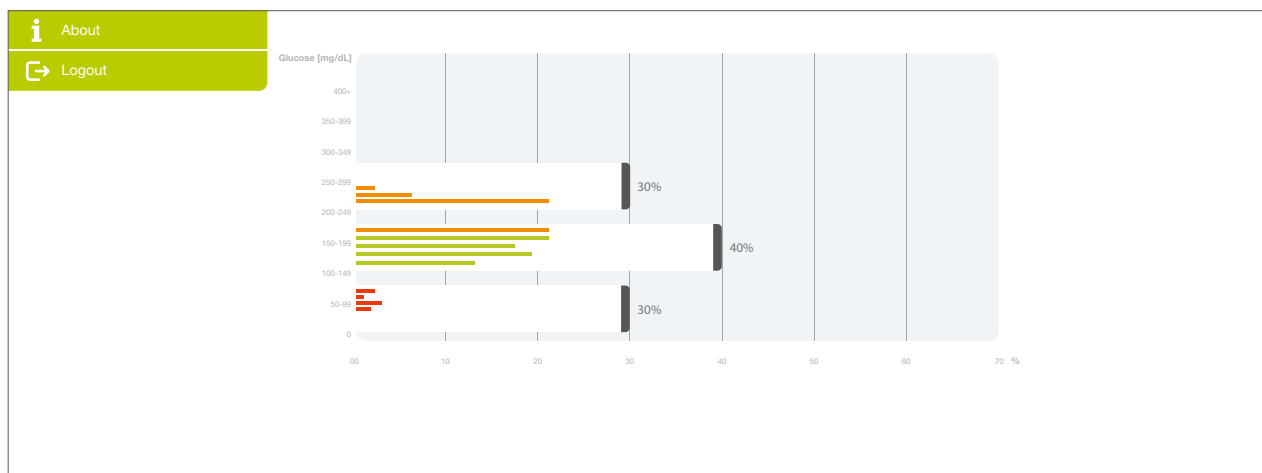
## Distribution per klockslag



Figur 24: Distribution – utvärdering per klockslag

I ringdiagrammen visas procentandelen av tiden som värdet legat över (orange), inom (grönt) eller under (rött) målområdet vid de valda klockslagen.

## Distribution efter glukosområde (aggregerad)



Figur 25: Distribution – utvärdering per glukosområde

I stapeldiagrammet visas aggregerade glukosvärden och deras procentandelar inom, över eller under målområdet under de valda klockslagen.

På Y-axeln anges förinställda glukosområden i steg om 2,8 mmol/L eller 50 mg/dL, exempelvis 5,6–8,3 mmol/L eller 100–150 mg/dL.

På X-axeln anges procentandelen av värdena i det givna glukosintervallet. De färgade staplarna anger vilka glukosvärden som legat över (orange), inom (grönt) eller under (rött) målområdet. Staplarna inom ett givet glukosområde aggregeras till en samlad procentandel av tiden inom respektive glukosområde.

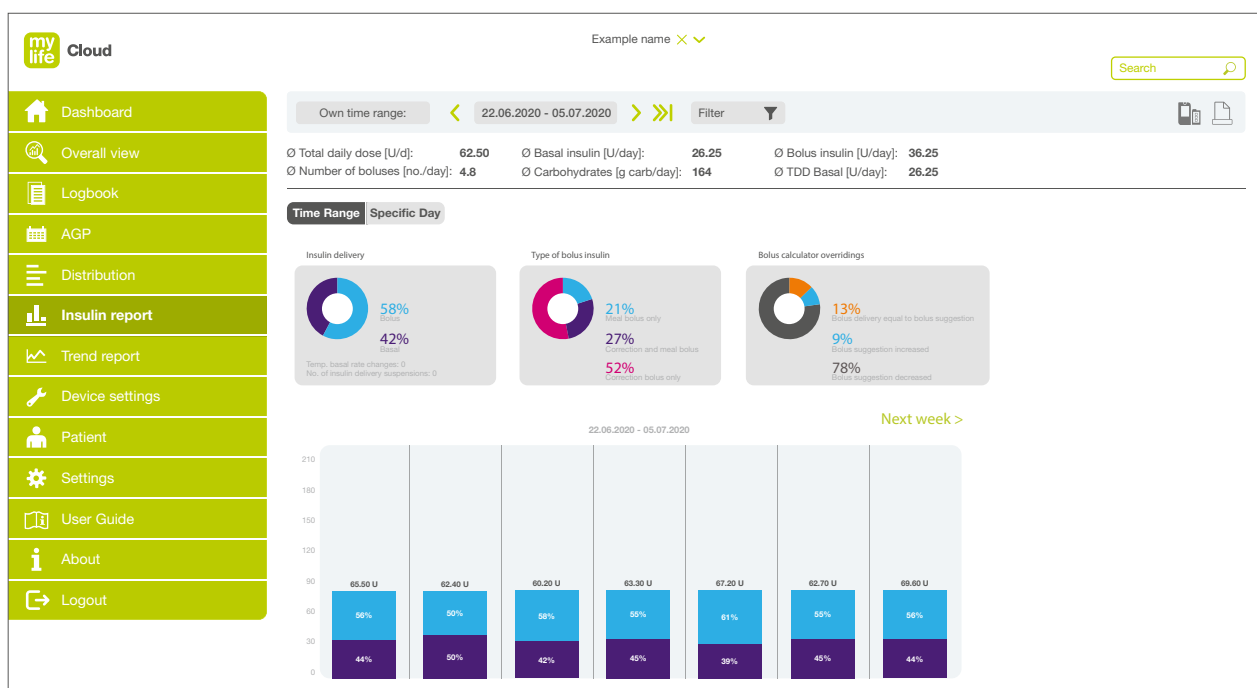
## 11 Insulinrapport



Värdena och namnen på följande sidor är enbart illustrativa.

Om du vill öppna insulinrapporten som visar **Insulindosering**, **Typ av bolusinsulin** och **Boluskalkylator åsidosatt** klickar du på  **Insulinrapport** på huvudmenyn.

Du kan justera vilka data som inkluderas genom att ändra tidsintervallet och välja filter i filterområdet.



Figur 26: Insulinrapport

### 11.1 Sammanfattningsdata

En numerisk sammanfattning av viktiga behandlingsdata baserat på tidsintervallet och filtret visas i datasammanfattningsområdet.

- Medelvärde för total daglig dos [enheter/dygn]: Genomsnittlig total insulindosering per dygn för den valda perioden.
- Medelvärde för basalinsulin [enheter/dygn]: Genomsnittlig basalinsulindosering per dygn för den valda perioden.
- Medelvärde för bolusinsulin [enheter/dygn]: Genomsnittlig bolusinsulindosering per dygn för den valda perioden.
- Medelvärde för antal bolusar [antal/dygn]: Genomsnittligt antal bolusdoser per dygn.
- Medelvärde för kolhydrater [gram kolhydrater/dygn]: Genomsnittligt dagligt kolhydratintag för den valda perioden.

### 11.2 Tidsområde

Olika vyer över bolus- och basalinsulin visas som ringdiagram och ett veckodiagram. Procentandelarna som visas baseras på de tider och filter som markerats i filteravsnittet överst på sidan.

På den övre sidhalvan finns tre ringdiagram:

- **Insulindosering:** I diagrammet visas bolusinsulin (blå) och basalinsulin (lila) som doserad procentandel av total mängd doserat insulin. För pumpanvändare visas även hur ofta tillfällig basaldos användes och hur ofta insulindosering pausades.
- **Typ av bolusinsulin:** I diagrammet visas i detalj hur mycket av varje bolusinsulintyp som doserades. Procentandelarna baseras på importerade data från boluskalkylatorn i mylife App.
- **Boluskalkylator åsidosatt:** I diagrammet visas hur ofta de föreslagna insulindoserna från boluskalkylatorn följdes eller åsidosattes. Procentandelarna baseras på importerade data från boluskalkylatorn i mylife App.

Ringdiagrammen för **Typ av bolusinsulin** och **Boluskalkylator åsidosatt** fylls bara i med rimliga data om patienten använder boluskalkylatorn i mylife App och om appdata har importerats till mylife Cloud.

## Veckoöversikt

Under ringdiagrammen finns ett stapeldiagram som visar total insulinmängd och procentandelar av insulinmängden som getts som basalinsulin (lila) respektive bolusinsulin (blå) för varje veckodag. Inga data visas för dagar utanför det valda tidsintervallet.

Bläddra mellan veckor med hjälp av knapparna **Förra veckan** och **Nästa vecka**.

### 11.3 Specifik dag

En detaljerad översikt över insulinbehandlingsdata under den valda tiden. Följande visas, beroende av valda filter:

- Grafisk bild av insulinmängd under 24 timmar
- Andel bolus- och basalinsulin i cirkeldiagram
- Mer detaljerad tabell över basalinsulin
- Mer detaljerad tabell över bolusinsulin

## 12 Trendrapport



Värdena och namnen på följande sidor är enbart illustrativa.

Om du vill se jämförelser mellan glukosvärden från två olika perioder klickar du på ** Trendrapport** i huvudmenyn.

Använd filterområdet för att välja de två tidsperioder som du vill jämföra.



Figur 27: Trendrapport

## 12.1 BGM-användare

De valda tidsperioderna visas med två olika färger i trendrapportdiagrammen.



Figur 28: Trendrapport (BGM-användare)

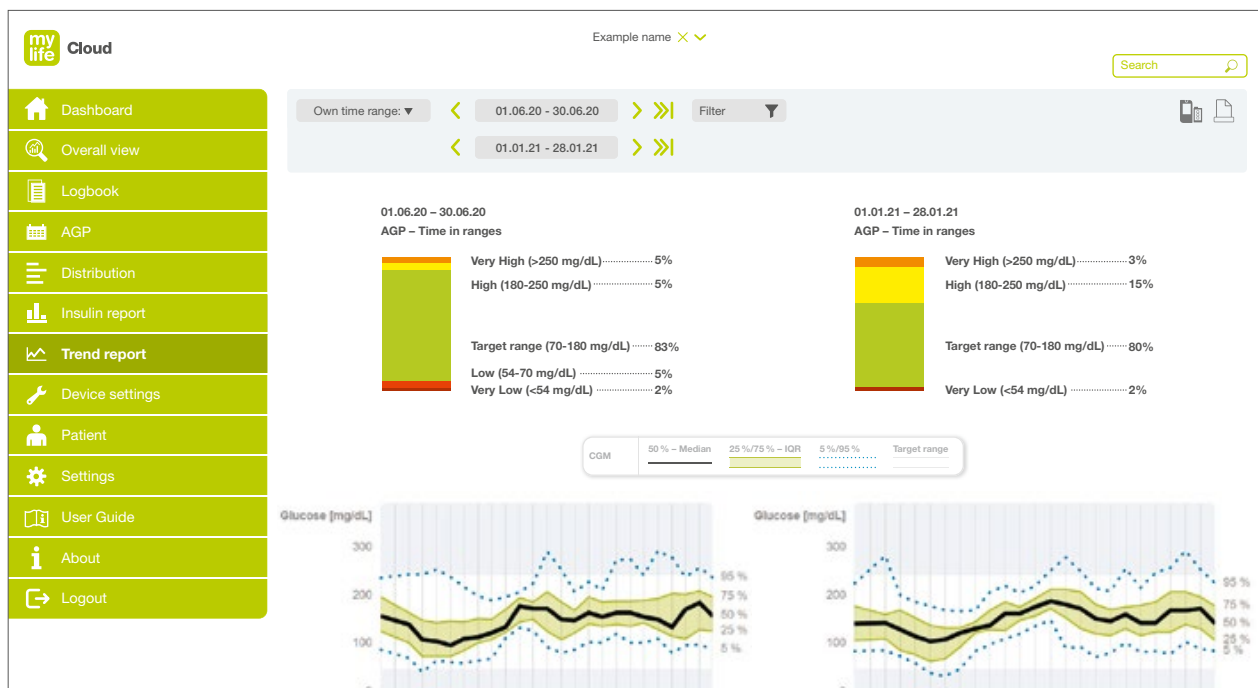
### Linjediagram

Linjediagrammet på den övre halvan av skärmen visar antingen median- eller medelvärden för glukos per timme under dygnet för de valda tidsperioderna. Glukosvärdena visas på en 24-timmarsskala som om de låg inom en och samma dag. Om du vill välja om medelvärden eller medianvärden ska visas väljer du inställning via listrutan i rubrikområdet.

Lägg muspekaren över den punkt som du vill se värdet för. Du kan också klicka på knappen **Visa värden** om du vill visa alla glukosvärden i diagrammet.

## 12.2 CGM-användare

De valda tidsperioderna visas i diagram bredvid varandra för enklare jämförelse.



Figur 29: Trendrapport (CGM-användare)

Diagrammen innehåller följande jämförelser:

- Två stapeldiagram för AGP-tid inom område – ett per tidsperiod
- Två AGP-diagram bredvid varandra, ett per tidsperiod

Läs kapitel 9 i den här bruksanvisningen om du vill veta mer om rapporten Ambulerande glukosprofil (AGP) och hur diagrammen beräknas och visas.

Observera att sammanfattningen är identisk för mylife CamAPS FX-användare.

### 12.3 Viktig statistik

I stapeldiagrammen nertill på skärmen jämförs olika viktiga värden för varje period för både glukos och för insulinförbrukning. I programvaran visas också procentandelen av boluskalkylatorns värden som har åsidosatts av patienten.

Glukos:

- Medelvärde
- Standardavvikelse
- Inom målområdet [%]\*
- Över målområdet [%] (bara CGM-användare)\*
- Under målområdet [%] (bara CGM-användare)\*
- Antal hyperglykemier (bara BGM-användare)
- Antal hypoglykemier (bara BGM-användare)

Insulinförbrukning:

- Total insulinmängd [E]
- Bolusinsulin [E]
- Basalinsulin [E]

Boluskalkylator:

- Kalkylator åsidosatt [%]


\* **Inställning av BG-målområde** som används för BGM-användare. **Inställning av AGP-målområde** som används för CGM-användare.



## 13 Enhetsinställningar

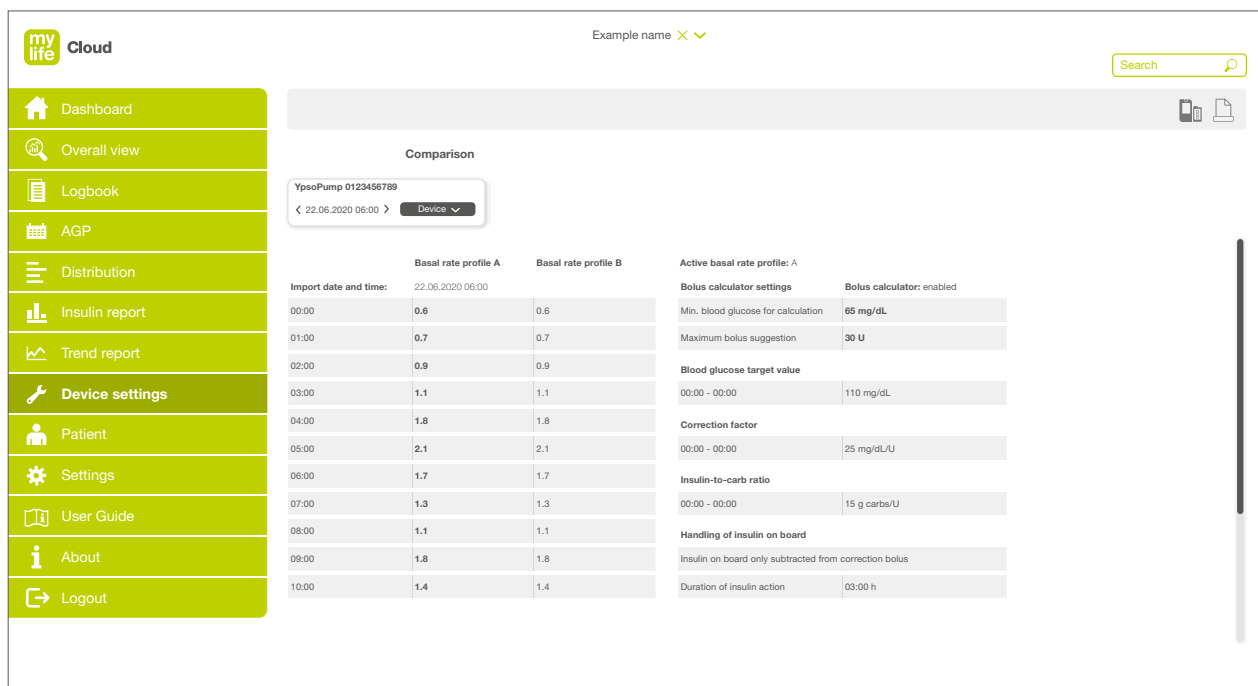


Värdena och namnen på följande sidor är enbart illustrativa.

Om du vill visa specifika enhets- och boluskalkylatorinställningar och jämföra enheter klickar du på  **Enhetsinställningar** i huvudmenyn. I fönstret finns flikarna **Aktuella inställningar** och **Jämförelse**. Den sistnämnda visas bara om patienten använder pump. För pennanvändare visar enhetsinställningarna boluskalkylatorinställningarna i mylife App.

### 13.1 Aktuella inställningar

Om du vill visa aktuella enhetsinställningar klickar du på fliken **Aktuella inställningar**.



The screenshot shows the 'Comparison' settings page in the mylife Cloud interface. The page is titled 'Comparison' and displays settings for a pump user. The interface includes a search bar, a navigation menu on the left, and a main content area with a table of basal rate profiles and a list of bolus calculator settings.

Import date and time:	Basal rate profile A	Basal rate profile B	Active basal rate profile: A
22.06.2020 06:00			
00:00	0.6	0.6	Min. blood glucose for calculation: 65 mg/dL
01:00	0.7	0.7	Maximum bolus suggestion: 30 U
02:00	0.9	0.9	Blood glucose target value
03:00	1.1	1.1	00:00 - 00:00: 110 mg/dL
04:00	1.8	1.8	Correction factor
05:00	2.1	2.1	00:00 - 00:00: 25 mg/dL/U
06:00	1.7	1.7	Insulin-to-carb ratio
07:00	1.3	1.3	00:00 - 00:00: 15 g carbs/U
08:00	1.1	1.1	Handling of insulin on board
09:00	1.8	1.8	Insulin on board only subtracted from correction bolus
10:00	1.4	1.4	Duration of insulin action: 03:00 h

Figur 30: Enhetsinställningar – Aktuella inställningar (pumpanvändare)

Överst i fönstret ska du välja enhet i listrutan Enhet. Välj sedan importdatum för inställningarna som du vill granska i väljaren <Datum>. Basaldosprofiler och basinställningar samt bolus- och boluskalkylatorinställningar visas. Boluskalkylatorinställningarna visas bara om patienten konfigurerar och aktiverar boluskalkylatorn i mylife App eller mylife CamAPS FX App och synkroniserar data med sitt mylife Cloud-konto.

### 13.1.1 Pumpinställningar

Följande inställningar importeras från mylife YpsoPump:

- Basaldosprofiler: Basaldosinställningar för profil A och B
- Daglig total basalinsulinmängd per profil
- Aktiv basaldosprofil: Basaldosprofilen som är aktiv vid importen
- Bolussteg: Inställning av bolussteg för programmering av en bolus i pumpen (0,1, 0,5, 1,0 och 2,0 E)

Gäller bara för pumpar som säljs i Norge, Sverige, Danmark, Finland och Kanada:

- Basaldosgräns: Maximal basaldos per timme som kan ställas in på pumpen
- Bolusgräns: Maximal bolusvolym som kan programmeras i pumpen

### 13.1.2 Boluskalkylator- och appinställningar

Följande inställningar importeras från mylife App och mylife CamAPS FX App:

- Lägsta blodglukos för beräkning: Lägsta blodglukosvärde för vilken bolusförslag får beräknas
- Förslag maximal bolus: Maximal insulinmängd som får föreslås vid en bolusberäkning
- Mål-BG: Målvärde för blodglukos som boluskalkylatorn ska jobba mot vid korrigerings av användarens blodglukosvärde
- Korrigeringsfaktor: Anger hur mycket blodglukosvärdet sänks med en 1 enhet insulin
- Kvot insulin:kolhydrater: Anger hur många gram kolhydrater som hanteras av 1 enhet insulin.
- Disponibelt insulin varaktighet: Anger hur länge ditt bolusinsulin är aktivt i kroppen för sänkning av ditt blodglukos.

Dessutom, och endast för mylife App:

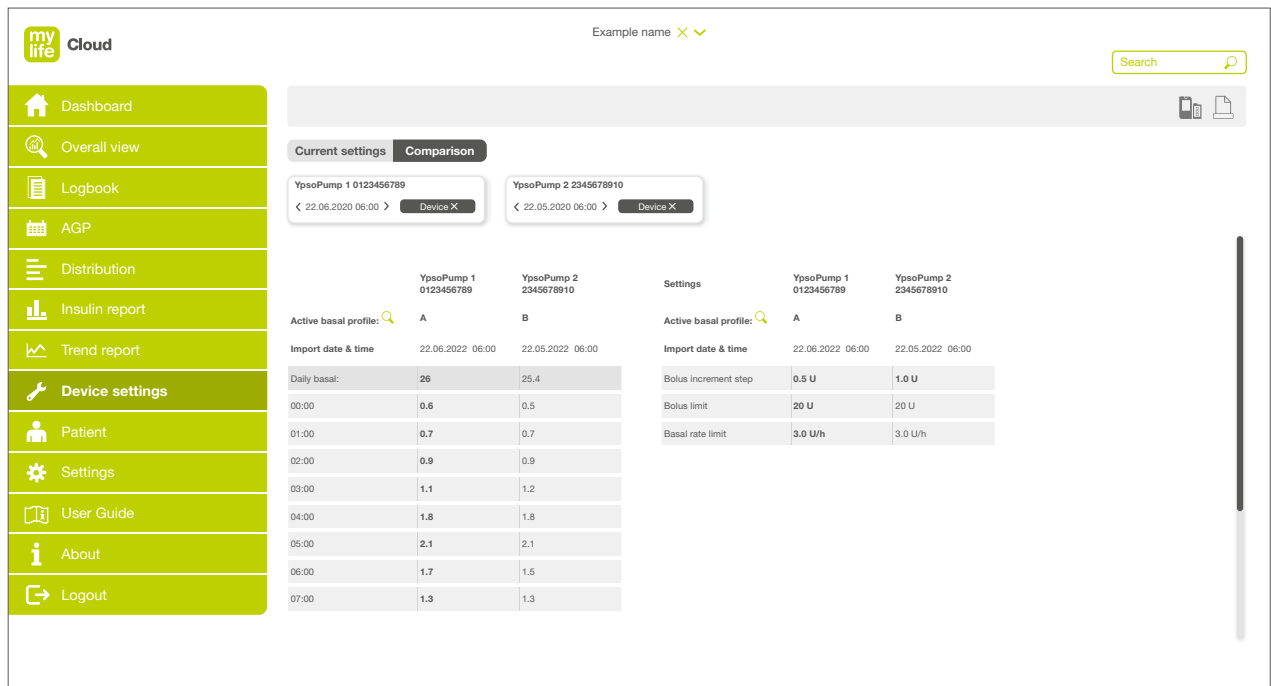
- Hantering av disponibelt insulin: anger vilken metod för att hantera disponibelt insulin som väljs för bolusberäkningar. (Läs mer i bruksanvisningen till mylife App)
- Aktiv/inaktiv: anger om bolusförslag är aktiverat eller inaktiverat i användarens app.

Dessutom, och endast för mylife CamAPS App:

- Målglukos i Auto mode: används i automatiskt läge, när insulininfusion moduleras av appens styralgoritm

## 13.2 Jämföra inställningar

Om du vill jämföra värden mellan pumpar och/eller tidpunkter klickar du på fliken Jämförelse. Boluskalkylatorinställningarna inkluderas inte i jämförelsen.



The screenshot shows the 'Comparison' tab in the 'Device settings' section. It compares two pumps: 'YpsoPump 1 0123456789' and 'YpsoPump 2 2345678910'. The comparison is based on settings imported on '22.06.2022 06:00' and '22.05.2022 06:00' respectively. The interface displays two tables: one for 'Active basal profile' and one for 'Settings'.

	YpsoPump 1 0123456789	YpsoPump 2 2345678910
Active basal profile:	A	B
Import date & time	22.06.2022 06:00	22.05.2022 06:00
Daily basal:	26	25.4
00:00	0.6	0.5
01:00	0.7	0.7
02:00	0.9	0.9
03:00	1.1	1.2
04:00	1.8	1.8
05:00	2.1	2.1
06:00	1.7	1.5
07:00	1.3	1.3

	YpsoPump 1 0123456789	YpsoPump 2 2345678910
Active basal profile:	A	B
Import date & time	22.06.2022 06:00	22.05.2022 06:00
Bolus increment step	0.5 U	1.0 U
Bolus limit	20 U	20 U
Basal rate limit	3.0 U/h	3.0 U/h

Figur 31: Enhetsinställningar – Jämförelse (pumpanvändare)

Välj enheterna via listrutorna **Enhet** längst upp. Välj sedan importdatum för de inställningarna du vill granska via väljarna **Datum**. Du kan även välja samma enhet men jämföra olika tidpunkter.

Basaldosprofiler, basinställningar och bolusinställningar visas för de olika profilerna bredvid varandra.

Om du vill avmarkera en enhet klickar du på **X** i rutan för enheten du vill ta bort.



## 14 Datadelning och distanssupport för behandling

Med mylife Cloud kan data delas mellan patienter och diabetesteamet. Med datadelning kan diabetesteamet få en aktuell översikt över patientens behandling och ge distanssupport för behandlingen. När patienten har accepterat teamets erbjudande om datadelning, kopplas klinikens mylife Cloud-konto och patientens personliga konto till varandra. Behandlingsdata delas då automatiskt.

När datadelning är aktiv, delar patienterna och laddar upp följande data till deras diabetesteams klinikkonto:

- Personliga data
- Behandlingsinställningar (t.ex. blodglukosmålordråde, trösklar för hyper- och hypoglykemi, tidpunkter på dagen)
- Behandlingsdata (t.ex. givet insulin, glukosmätningar, kolhydrater), såväl för data som importerats från en enhet som för manuellt inmatade data
- Enheter och enhetsinställningar (t.ex. basaldosprofiler i pumpen)
- Inställningar för boluskalkylatorn
- Anmärkningar till loggboksposter

När datadelning är aktiv, kan diabetesteamet dela och ladda upp följande data till sina patienter:




- Behandlingsinställningar (t.ex. blodglukosmålordråde, trösklar för hyper- och hypoglykemi, tidpunkter på dagen)
- Anmärkningar till loggboksposter

## 14.1 För patienter: acceptera, avvisa och ta bort datadelning







För aktivering av datadelning krävs alltid en inbjudan från diabetesteamet eller kliniken. Patienten behöver svara på inbjudan genom att antingen acceptera eller avvisa den. En patient kan när som helst stoppa datadelning genom att dra tillbaka sitt medgivande.

### 14.1.1 Acceptera eller avvisa en inbjudan till datadelning

1. Du får e-post med en inbjudan från din klinik att dela data med dem. Om du inte redan har ett mylife Cloud-konto, får du också en länk för att först registrera ett konto.
2. För att svara på inbjudan, klickar du på länken i e-post-inbjudan. Du kommer att dirigeras till mylife Clouds inloggningssida. Om du inte redan har ett konto, registrerar du ett (se kapitel 2, Registrering, inställning och navigering) och går sedan tillbaka hit. Länken gäller i 72 timmar.
3. Logga in till ditt konto.
4. Klicka på **Datadelning**  på huvudmenyn.
5. En väntande inbjudan från din klinik öppnas. Du kan acceptera eller avvisa inbjudan om datadelning.
6. Klicka på **Tillstånd till läsning och skrivning**  för att börja att dela behandlingsdata med ditt diabetesteam.  
För att avvisa inbjudan om datadelning klickar du på **Avvisa inbjudan om datadelning** .
7. När du gett tillstånd till delning av dina behandlingsdata, visar menyn **Datadelning** delningsstatus med ditt diabetesteam som aktivt. Teamet får nu uppdateringar från ditt konto.

#### 14.1.2 Återkalla medgivandet till datadelning och ta bort datadelningen

1. Logga in till ditt konto.
2. Öppna **Datadelning**  på huvudmenyn.
3. Klicka på **Upphäv åtkomst**  för att återkalla medgivandet till datadelning. Delningsstatus visas nu som **inactive** (inaktivt) och diabetesteamet får inte längre några uppdateringar från ditt konto.
4. För att aktivera datadelningen igen, klickar du på **Tillstånd till läsning och skrivning** .
5. För att helt ta bort datadelningen och varje koppling till din klinik, klickar du på **Ta bort datadelning** .

## 14.2 För vårdpersonal: Delning av patientdata



För aktivering av datadelning krävs alltid en inbjudan från diabetesteamet eller kliniken. Patienten behöver svara på inbjudan genom att antingen acceptera eller avvisa den. En patient kan när som helst stoppa datadelning genom att dra tillbaka sitt medgivande.

### Bjuda in och påminna patienter om att dela deras data




**Viktigt:** För att kunna erbjuda en patient datadelning, måste patientens e-postadress ha sparats i avsnittet med vederbörandes personliga data. Den e-postadressen måste motsvara patientens e-postadress för mylife Cloud (användarnamn).





Knappen **Bjud in patient** syns bara på Dashboard om en e-postadress är sparad i patientprofilen.

Det finns två sätt att bjuda in en patient till datadelning. De kan bjudas in via **Dashboard** eller via menyn **Patient**.

### Inbjudan via menyn Dashboard

1. Öppna **Dashboard** från huvudmenyn.
2. Välj en patient från patientlistan eller via Search (Sök).
3. Direkt under filteravsnittet ser du inbjudningsmenyn.
4. Klicka på knappen **Bjud in patient** .
5. Klicka på **OK** för att bekräfta inbjudan. Patienten får nu ett e-postmeddelande med en bekräftelselänk. Observera att länken gäller i 72 timmar, så under den tiden bör patienten acceptera eller avslå inbjudan.
6. Klicka på **Stäng** i det följande popuppönstret för att avsluta processen och återgå till Dashboard-skärmen.

### Inbjudan via menyn Patient

1. Öppna **Patient** från huvudmenyn.
2. Leta upp patienten i patientlistan. Datadelningsstatus visas som **Delar inte data**.
3. Klicka på knappen  för att bjuda in patienten att dela data.
4. Klicka på **OK** för att bekräfta inbjudan. Patienten får nu ett e-postmeddelande med en bekräftelselänk. Observera att länken gäller i 72 timmar, så under den tiden bör patienten acceptera eller avslå inbjudan.
5. Datadelningsstatus visas nu som **Inbjuden**.
6. För att påminna patienten om en väntande inbjudan, klickar du på knappen  igen. Användaren får ett nytt e-postmeddelande.
7. Om patienten accepterar inbjudan att dela data, ändras status till **Tillstånd till läsning och skrivning** och knappen  visas inte längre. Om användaren avslår inbjudan att dela data, ändras status till **Delar inte data** och knappen  visas inte längre.



## 15 Dataimport och synkronisering


I följande kapitel beskrivs hur du kan importera data från behandlingsenheter och anslutna enheter, som insulinpumpen mylife YpsoPump och ett urval blodglukosmätare (BGM).

De följande anvisningarna beskriver dataimport från dina behandlingsenheter till mylife Cloud i din webbläsare.




För att importera data från dina behandlingsenheter till mylife Cloud måste du antingen ladda ned och installera mylife Upload i din dator eller koppla mylife App eller mylife CamAPS FX App till ditt mylife Cloud. mylife Upload finns enbart till Windows-baserade datorer. Ladda ned dem från [www.mylife-diabetescare.com/digital](http://www.mylife-diabetescare.com/digital) eller kontakta närmaste mylife Diabetescare-kundservice.

### mylife YpsoPump

1. Enbart för vårdpersonal: Välj först den patient för vilken du vill importera data.
2. Anslut mylife Dongle (Bluetooth-adapter) via USB till din dator.
3. Kontrollera att Bluetooth är aktiverat på mylife YpsoPump.
4. Navigera till skärmens övre högra del och klicka på symbolen **Importenhet**  (se avsnitt 2.2 Programöversikt och navigering).
5. Första dataimporten från en pump (om det här inte är första gången fortsätter du med steg 6):
  - a. Sätt mylife YpsoPump till Bluetooth-parkopplingsläge (se pumpens bruksanvisning).
  - b. Klicka på **Lägg till enhet**.
  - c. Ett popupfönster kanske öppnas i din webbläsare med en begäran att öppna mylife Upload (beroende av din installation). Klicka på **Öppna mylife Upload**.
  - d. mylife Upload öppnas. Fortsätt där.
  - e. Välj **Insulinpump** som enhetstypen och sedan **YpsoPump**.
  - f. Klicka på **Importera data**.
  - g. För att parkoppla pumpen med programmet, väljer du din pump i listan med hjälp av serienumret.
  - h. Klicka på **Importera data**.
  - i. Ange den 6-siffriga parkopplingskoden som visas på pumpen och bekräfta.
  - j. Dataimporten startar automatiskt.
  - k. Vid slutet bekräftar du den avslutade importen.
6. Om du importerar data från en pump som avlästs tidigare (om det här är den första importen, går du tillbaka till steg 5):
  - a. Klicka på **Lägg till enhet**.
  - b. Ett popupfönster kanske öppnas i din webbläsare med en begäran att öppna mylife Upload (beroende av din installation). Klicka på **Öppna mylife Upload**.
  - c. mylife Upload öppnas. Fortsätt där.
  - d. Välj Insulinpump som enhetstypen och sedan YpsoPump. Alternativt och om det är tillämpligt kan du välja pump direkt från den visade listan med nyligen importerade pumpar.
  - e. Klicka på **Importera data**.
  - f. Vid slutet bekräftar du den avslutade importen.

## Blodglukosmätare

1. Enbart för vårdpersonal: Välj först på Dashboard den patient för vilken du vill importera data.
2. Koppla din blodglukosmätare till din dator via USB-kabel. Kontrollera att den är startad.
3. Navigera till skärmens övre högra del och klicka på symbolen **Importenhet**  (se avsnitt 2.2 Programöversikt och navigering).
4. Klicka på **Lägg till enhet**. Alternativt och om det är tillämpligt kan du välja mätare från den visade listan med nyligen importerade mätare för att starta importen direkt.
5. Ett popuppönster kanske öppnas i din webbläsare med en begäran att öppna mylife Upload (beroende av din installation). Klicka på **Öppna mylife Upload**.
6. mylife Upload öppnas. Fortsätt där.
7. Välj **BGM** som enhetstyp.
8. Välj din mätare från listan.
9. Klicka på **Importera data**.
10. Vid slutet bekräftar du den avslutade importen.

### 15.1 Kompatibla mobilappar

Patienter som använder mylife App kan välja att synkronisera sina data mellan mylife App och mylife Cloud. Patienter som använder mylife CamAPS FX App kan välja att ladda upp sina data till mylife Cloud.

Då måste patienten först lägga upp ett personligt mylife Cloud-konto och logga in till det i sin app. Hur det går till beskrivs i bruksanvisningen till respektive app.

#### mylife App

mylife App\* laddar upp data och inställningar från följande kopplade enheter:

- Insulinpumpen mylife YpsoPump
- mylife blodglukosmätare, som mylife Unio Cara, mylife Unio Neva och mylife Aveo
- CGM-systemet Dexcom G6\*

mylife App\* och mylife Cloud synkroniserar följande data med varandra:

- Personliga data
- Behandlingsinställningar (t.ex. blodglukosmålområde, trösklar för hyper- och hypoglykemi)
- Behandlingsdata (t.ex. givet insulin, glukosmätningar, kolhydrater), såväl för data som importerats från en enhet som för manuellt inmatade data
- Enhetsinställningar (t.ex. basaldosprofiler i pumpen)
- Inställningar för boluskalkylatorn

\* **Observera:** Marknadstillgången till mylife App, mylife CamAPS FX App och respektive integration hos CGM-system med de här apparna varierar i olika länder.

**mylife CamAPS FX App**

mylife CamAPS FX App\* laddar upp data och inställningar från följande kopplade enheter:

- mylife YpsoPump insulinpump
- kompatibla CGM-system

mylife CamAPS FX App\* laddar upp följande data till mylife Cloud:

- personuppgifter
- behandlingsinställningar (t.ex. personligt målglukosvärde för Auto-mode)
- behandlingsdata (t.ex. insulindosering, glukos, kolhydrater)
- enhetsinställningar
- boluskalkylatorinställningar

mylife CamAPS FX App kan inte ladda ner några data från mylife Cloud.

\* **Observera:** Marknadstillgången till mylife App, mylife CamAPS FX App och respektive integration hos CGM-system med de här apparna varierar i olika länder.



## 16 PDF- och CSV-rapporter

Du kan skapa och exportera rapporter för behandlingsdata och enhetsinställningar i PDF- eller CSV-format (kommaseparerade värden). CSV-formatet kan bara användas för loggboksdata.

Så här skapar du rapporter:

- a. Klicka på knappen **Rapport** överst på sidan till höger om filterområdet. Popupfönstret för rapporter öppnas (se kapitel 2.2 Programskärmöversikt och navigering).
- b. Specificera rapporten genom att markera rutorna
  - Tidsperiod: Välj vilken tidsperiod som rapporten ska omfatta.
  - Filtyp: Välj mellan PDF och CSV.
  - Sidor: Välj **Standardrapport**, **Alla rapporter** eller **Markerade rapporter** och sedan rapporterna du vill generera. Alternativet Standardrapport innehåller rapporter för AGP, insulinmängd och enhetsinställningar.
    - Översikt
    - Loggbok
    - Standarddag
    - AGP
    - Distribution
    - Insulinrapport
    - Trendrapport
    - Daglig sammanfattning
    - Enhetsinställningar
  - Klicka på **Skapa rapport**.
  - Spara eller skriv ut rapporten.



## 17 Felsökning

Om du har frågor om mylife Cloud, fel uppstår när du använder mylife Cloud eller något annat inte fungerar hänvisar vi till din lokala distributör för Ypsomed/mylife. Du kan också kontakta distributören om du vill ha en utskrift av den här bruksanvisningen eller ladda ned den från vår webbplats. En utskriven version levereras inom 7 arbetsdagar efter det att vi fått din beställning. Kontaktuppgifter hittar du i programmenyn under **Om** och i kapitel 18 i den här bruksanvisningen.

Kontakta din närmaste representant för mylife Diabetescare om du får tekniska problem med onlineversionen. Meddela ditt användarnamn (e-postadress) och beskriv problemet. Dela inte med dig av kontolösenordet!



## 18 Om mylife Cloud

I avsnittet Om i mylife Cloud hittar du information och kontaktuppgifter om programdistributören och den juridiska tillverkaren. Du hittar även information om den aktuella programvaruversionen och kan läsa våra allmänna regler och villkor, våra riktlinjer för dataskyddspolicy och en formulärmall för patientsamtycke (formuläret visas bara för vårdpersonal).



## 19 Kundenservice

<b>Australia</b>	Ypsomed Australia PTY Limited // Suite 36.01 // 201 Elizabeth Street // Sydney NSW 2000 // info@mylife-diabetescare.com.au // www.mylife-diabetescare.com.au // Customer Care Free Call: 1800 447 042
<b>België</b>	Ypsomed BV // Researchdreef 12 // 1070 Brussel // info@ypsomed.be // www.mylife-diabetescare.be // Klantenservice: 0800 -294 15
<b>Belgique</b>	Ypsomed SRL // Allée de la Recherche 12 // 1070 Bruxelles // info@ypsomed.be // www.mylife-diabetescare.be // Service clientèle: 0800 -294 15
<b>България</b>	Аргос-98 ООД - официален дистрибутор за България // гр. София // 1619 ул.“Тис”1 // office@argos98.bg // 24/7 връзка с клиенти: +359 885645559 // +359 882364404
<b>Bosna i Hercegovina</b>	Laboratorija DMC d.o.o. Beograd // Beogradska 186 // 11224 Vrčin // Srbija // customercare@laboratorijadmc.rs // www.laboratorijadmc.rs // Customer Care: +381 64 6688436
<b>Czechia</b>	Ypsomed s.r.o. // Vinohradská 1597/174 // 130 00 Praha 3 // info@ypsomed.cz // www.mylife-diabetescare.cz // Bezplatná zákaznická linka: 800 140 440
<b>Danmark</b>	Ypsomed ApS // Hammerensgade 1, 2 sal // 1267 København K // info@ypsomed.dk // www.mylife-diabetescare.dk // +45 48 24 00 45
<b>Deutschland</b>	Ypsomed GmbH // Höchster Straße 70 // 65835 Liederbach // info@ypsomed.de // www.mylife-diabetescare.de // kostenlose Service-Hotline: 0800 9776633
<b>España</b>	Ypsomed Diabetes, SLU // Avda. Madrid, 95, 5º 1ª // 08.028 Barcelona // info@ypsomed.es // www.mylife-diabetescare.es // Tlf +(34) 937077003 // Atención al Cliente: 900373955

<b>France</b>	Ypsomed S.A.S // 44 rue Lafayette // 75009 Paris // service@ypsomed.fr // <a href="http://gamme.mylife-diabetescare.fr">http://gamme.mylife-diabetescare.fr</a> // Service client: 0800 883056
<b>Hrvatska</b>	Salvus d.o.o. // Toplička cesta 100 // 49240 Donja Stubica // info@salvushealth.com // <a href="http://www.salvushealth.com">www.salvushealth.com</a> // Korisnička podrška: 0800 1947
<b>India</b>	Ypsomed India Private Ltd. // 10/61/1-F, Kirti Nagar Industrial Area // New Delhi-110015 // info@ypsomed.co.in // <a href="http://www.mylife-diabetescare.co.in">www.mylife-diabetescare.co.in</a> // Customer Care: 099999 75157
<b>Ireland (Republic of)</b>	Ypsomed Ltd. // 1 Park Court // Riccall Road // Escrick // North Yorkshire // YO19 6ED // United Kingdom // info@ypsomed.co.uk // <a href="http://www.mylife-diabetescare.co.uk">www.mylife-diabetescare.co.uk</a> // Customer Care: 1800 911 522 (Calls to this number are free of charge from mobile phones and landlines, plus your phone company's access charge.)
<b>Italia</b>	Ypsomed Italia S.r.l. // Via Santa Croce, 7 // 21100 Varese (VA) // info@ypsomed.it // <a href="http://www.mylife-diabetescare.it">www.mylife-diabetescare.it</a> // +39 0332 189 0607
<b>Luxembourg</b>	Ypsomed GmbH // Höchster Straße 70 // 65835 Liederbach // Deutschland // info@ypsomed.de // <a href="http://www.mylife-diabetescare.de">www.mylife-diabetescare.de</a> // kostenlose Service-Hotline: 0800 9776633

<b>Nederland</b>	Ypsomed BV // Einsteinbaan 14 // 3439 NJ Nieuwegein // info@ypsomed.nl // www.mylife-diabetescare.nl // Klantenservice: 0800-9776633
<b>New Zealand</b>	Pharmaco (N.Z.) Ltd // 4 Fisher Crescent, Mt Wellington // Auckland 1060 // support@pharmacodiabetes.co.nz // www.PharmacoDiabetes.co.nz // Customer Care: 0800 GLUCOSE (0800 45 82 67)
<b>Norge</b>	Ypsomed AS // Papirbredden // Grønland 58 // 3045 Drammen // info@ypsomed.no // www.mylife-diabetescare.no // +47 22 20 93 00 // Brukerstøtte: 800 74 750
<b>Österreich</b>	Ypsomed GmbH // Am Euro Platz 2 // 1120 Wien // service@ypsomed.at // www.mylife-diabetescare.at // kostenlose Service-Hotline: 00800 55 00 00 00
<b>Polska</b>	Ypsomed Polska Sp. z o.o. // ul. Dziekońskiego 1 // 00-728 Warszawa // info@ypsomed.pl // www.mylife-diabetescare.pl // Bezpłatna infolinia: 800101621
<b>Schweiz</b>	Ypsomed AG // Markt Schweiz // Ziegel mattstrasse 1 // 4500 Solothurn // info@ypsomed.ch // www.mylife-diabetescare.ch // kostenlose Service-Hotline: 0800 44 11 44
<b>Suisse</b>	Ypsomed AG // Marché suisse // Ziegel mattstrasse 1 // 4500 Soleure // info@ypsomed.ch // www.mylife-diabetescare.ch // Numéro gratuit: 0800 44 11 44
<b>Svizzera</b>	Ypsomed AG // Mercato svizzero // Ziegel mattstrasse 1 // 4500 Soletta // info@ypsomed.ch // www.mylife-diabetescare.ch // Numero verde: 0800 44 11 44

<b>Srbija</b>	Laboratorija DMC d.o.o. Beograd // Beogradska 186 // 11224 Vrčin // customercare@laboratorijadmc.rs // www.laboratorijadmc.rs // Customer Care: +381 64 6688436
<b>Suomi</b>	Ypsomed Oy // Eteläinen Salmitie 1 // 02430 Masala // info@ypsomed.fi // www.mylife-diabetescare.fi // Asiakaspalvelu: +358 (0)800 98889
<b>Sverige</b>	Ypsomed AB // Elektrogatan 10, 7 tr // 171 54 Solna // info@ypsomed.se // www.mylife-diabetescare.se // Kundservice: 08 601 25 50
<b>United Kingdom</b>	Ypsomed Ltd. // 1 Park Court // Riccall Road // Escrick // North Yorkshire // YO19 6ED // info@ypsomed.co.uk // www.mylife-diabetescare.co.uk // Customer Care: 0344 856 7820 (Calls to this number are free of charge from mobile phones and landlines, plus your phone company's access charge.)



Infusionssystem



Blodglukosmätare



Hantering av  
behandlingen



Pennkanyler